



## МЕСЯЦА ФЕВРАЛЯ В 3-Й ДЕНЬ

**Святаго и праведнаго Симеона Богоприимца  
и Анны пророчицы**

**На Господи, возвах: стихиры праздника, 3 и  
святаго, 3. Стихиры праздника, глас 1.**



**Подобен: Небесных чинов:**

**Ворещъ всяческих и Избавитель наш / Материю Девую в церковь приносится, / темже старец, Сего прием, / с радостию зываше: / ныне отпускаеши раба Твоего, Блаже, с миром, / якоже избовил еси.**

**Симеон, на руки от Девы прием / прежде всех век рожденнаго / Спаса видех, вопияше: / просвещение Твоея славы концем; / ныне отпускаеши раба Твоего, Блаже, с миром, / яко видех Тя днесь.**

**Напоследок веков рождена на спасение человек, / Симеон, понесый на руках Спаса, / радуясь, вопияше: / видех Свет языков и славу Израиля, / ныне отпускаеши, якоже рекл еси, яко Бог, / от сущих zde велением Твоим.**

**Ины стихиры святаго, глас 4.**

**Подобен: Дал еси знамение:**

**Праведен и совершен / и по всему славен сый, Богодохновенне, / Бога Единого совершенна, / во еже оправдати мир пришедшаго, / подъял еси руками воплощенна, / и отрешитися телесе, вопия Ему: / ныне отпускаеши раба Твоего / с миром, Человеколюбче, / яко видех Тя днесь.**

**Юношествуя духом, / престарев же телом, Симеоне, / обещание приял еси не видети смерти, / дондеже увидиши Младенца юна, / прежде век Сущаго Творца и Бога всяческих, / плотию обни-**

щавша, / видев же, взыграл еси / и плоти разреше-  
ние просил еси, / к Божественным селением пре-  
шед, радуясь.

**Анна Богодохновенная / и Симеон пребогатый, /**  
пророчеством сияющей, / в законе же непорочно  
явльшиися, / закона Дателя, / Младенца, явльшася  
по нам видевше, / Тому ныне поклонишася. / Тех  
память днесь радостно празднуим, / по долгу  
славяще Иисуса Человеколюбца.

### Слава и ныне, глас 5.

**Германово: Ветхий денями, младенствовав плоти,**  
/ Материю Девой в церковь приносится, /  
Своего закона исполняя обещание, / Егоже Симе-  
он приим, глаголаше: / ныне отпускаеши с миром, /  
по глаголу Твоему, раба Твоего, / видеша бо очи  
мой спасение Твое, Святей.

### На стиховне стихиры, глас 1.

**Подобен: Небесных чинов:**

**Богоявления неизреченнаго / ныне празднуем**  
спасительную благодать: / от Девы бо Отроковицы  
непреложно младенствовав, Христос Бог / в цер-  
ковь Богу и Отцу / Материю ныне приносится, /  
Егоже прием, Симеон руками объят.

**Стих: Ныне отпускаеши раба Твоего, Владыко, /**  
по глаголу Твоему, с миром.

**Во пророцех виден был еси, якоже мощно быше,**  
Иисусе, / Тебе видети древле, / но ныне, Божий  
Слове, / плотию всему миру явился еси волею от  
Девы Марии, Христе, / Твое спасение всем сущим  
от Адама явил еси, / яко Человеколюбец.

**Стих: Свет во откровение языков / и славу людей**  
Твоих Израиля.

**На Синайстей горе закон учинивый древле, /**  
ныне в Сионе граде исполняя законная, / руками  
Богородицы / Младенец, Христе, со всеожжени /  
на руках Симеона / во храм вестися восхотел еси  
плотию.

### Слава, и ныне, глас 1.

**Иоанна монаха: Днесь древле Моисею в Синаи**  
закон подавый / законным повинуется велением, /  
нас ради, яко Милосерд, по нам быв. / Ныне  
Чистый Бог яко Отроча Свято, / ложесна разверз



чи́стыя, / Себе́ Самому́ яко́ Бог прино́сится, / за́ко́н-  
ныя кля́твы свобо́ждая / и просвеща́я ду́ши на́ша.

**Тропа́рь пра́здника, глас 1:**

**Р**а́дуйся, Благода́тная Богоро́дице Де́во, / из  
Тебе́ бо возсия́ Со́лнце Пра́вды, Хри́сто́с, Бог  
наш, / просвеща́яй су́щия во тьме. / Весели́ся и ты,  
ста́рче пра́ведный, / прие́мый во объ́ятия Свобо́ди-  
теля душ на́ших, / да́рующаго нам воскресе́ние.

**НА УТРЕНИ**

**На Бог Госпо́дь: тропа́рь, трѣжды.**

**По 1-й стихоло́гии седа́лен, глас 1.**

**Подобен:** Ка́мени запеча́тану:

**В** це́рковь прине́слся еси́, Жизньъ вся́ческих, /  
мене́ ра́ди младе́нствовав, / под за́кономъ былъ еси́, /  
дре́вле начертáв на скрижа́лехъ за́конъ на горе́  
Сина́йстей, / да вся измени́ши отъ за́конныя дре́в-  
ния рабо́ты. / Сла́ва Благоутро́бию Твоему́, Спа́се, /  
сла́ва Ца́рствию Твоему́, / сла́ва смотре́нию Тво-  
ему́, / Еди́не Человеколю́бче.

**Сла́ва, и ны́не, то́йже.**

**По 2-й стихоло́гии седа́лен, глас 5.**

**Подобен:** Собе́значальное Сло́во:

**Во** храмъ прине́слся еси́, обы́чная исполняя, /  
Творе́ц, и Влады́ка, и за́кона Да́тель, Спа́се, / и на  
рука́х Симео́на благоволе́нием Твои́м носите́ся  
плóтию, / И́же всемъ стра́шный и всю тварь содер-  
жа́й, / восхотéл еси́, Еди́не Ще́дре, / свет Твойъ всемъ  
откры́ти нам.

**Сла́ва, и ны́не, то́йже.**

**Канонъ пра́здника со ирмосомъ на 6 (зри страни-  
цы 30—35) и ин канонъ святаго на 6, его́же  
краегра́несие: Приими́ пение, Симео́не Богоприим-  
че. Иосифъ. Глас 4.**

**Песнь 1**

**Ирмо́с:** Отве́рзу уста́ моя, / и напо́лнятся Ду́ха, / и  
сло́во отры́гну Цари́це Ма́тери, / и явлю́ся, свѣтло  
торжеству́я, / и воспую́, раду́ясь, То́я чудеса́.

**В** пра́ведныхъ селе́нияхъ ра́достно водворя́ясь  
Пра́веднаго Го́спода, / Симео́не пра́ведный, / и́же  
Божѣственное твоё соверша́ющия преста́вление /  
оправда́ти моли́, преблаже́нне.

**В** законе быв священнодѣтель, священнейше, /  
Егоже закон проповѣда, Младенца видел еси / и  
естества законом, Богоприимче, умер, / к безсмерт-  
ней, радуясь, прешел еси жизни.

**Руками** держащаго вселенныя концы, / Девиче-  
скими носима руками, видел еси / и, честными  
твоими прием объятии, / Моисея вышший явился  
еси, пребогате.

**Богородичен:** Полный истощается, Превеч-  
ный начинается, / Слово одевается, Содетель  
зидется, / Невместимый вмещается, во чреве  
Твоём воплощаемь, / Богоблагодатная.

### Ин. Песнь 3

**Ирмос:** Яко неплоды, роди от язык Церковь, / и  
многое в чадех изнеможе сонмище, / чудному Богу  
нашему возопийм: / Свят еси, Господи.

**Возвысився** деяньми священными, Богоглаголи-  
ве, / яко световиден столп высок, Всесвятому Духу  
был еси, утверждаяся яве, / темже восхваляем тя.

**Закону** Господа, развѣрзшаго ложесна Девича, /  
и Младенца, плотоносна, Симеоне, бывша, видел  
еси, / дарующаго всем избавление.

**Руками** человека создавший, воплощься, / руками  
твоими держим есть, освящая тя яве, / и к жизни  
будущей просившася, блаженне, отпускает тя.

**Богородичен:** Мысленную Тя клещу, угольнося-  
щу Божественный, / от Твоих кровей воплощенна  
паче ума Симеон яко виде, Всенепорочная, / раду-  
ясь, ублажаше.

### Кондак святаго Симеона, глас 4.

**Подобен:** Явился еси днесь:

**С**тарец днесь отрешитися от юз моляшеся / сего  
жития тленного, / Христа восприят на руки, /  
Зидителя и Господа.

### Седален, глас 3.

**Подобен:** Красотѣ:

**От** Девы Ты воплощенна, Христѣ, радуясь,  
подъят священный Симеон, — / ныне отпускаеши, —  
вопий, — раба Твоего, Владыко. / Анна же непороч-  
ная, пророчица и славная, / ныне исповѣдание и  
пѣние приносит Тебѣ. / Мы же, Жизнодавче, вопи-  
ем Ти: / слава тако благоволившему.



**Сла́ва, и ны́не, то́йже.****Ин. Песнь 4**

**Ирмо́с:** *Седя́й в сла́ве на престо́ле Божества́ / во о́блаце лёгце, / при́де Иису́с Пребоже́ственный / Нетле́нною Дла́нию и спасе́ зову́щия: / сла́ва, Христе́, си́ле Твое́й.*

**Престаре́лся еси́ в ста́рости, / ве́рою же обновил-ся еси́, / но́ва Младенца́ хотя́ видети, Симеоне́, всесовершенство́наго, / обновля́юща мир обетша́вший прило́гом ветха́го борца́.**

**Ублажи́м согла́сно Симеона́ блаже́ннаго, / я́ко сподо́бльшася видети́ Бо́га Блаже́ннаго, в плоть обо́лкъшася, / я́ко да сотвори́т блаже́нны, окаянны́ пре́жде бы́вшия.**

**Законода́вца Тя вем и зако́нных естества́ вопло́щшагося кроме́, / зако́н же нов введша́го, Симеонъ́ взыва́ше, / Еди́не Го́споди, ны́не отпусти́ мя к жи́зни нетле́нной.**

**Богороди́чен:** **И**же руко́ю вся нося́й, на рука́х носимый́ Присноде́вы, / Сию́ Херувимъ́ соде́ла и Серафимъ́ вы́шшу, я́ко родите́льницу, / Ю́же воспои́м и благоче́стно ублажи́м.

**Ин. Песнь 5**

**Ирмо́с:** *Ужасо́шася вся́ческая / о́ Божественней сла́ве Твое́й: / Ты бо, неискусобра́чная Де́во, / имела́ еси́ во утробе́ над все́ми Бо́га / и родила́ еси́ Безле́тнаго Сы́на, / всем воспева́ющим Тя / мир подава́ющая.*

**Ума́ чистото́ю Бо́гу Вседержи́телю, я́ко А́нгел послуживъ́, блаже́нне, / кро́вными же́ртвами очи́стил еси́ дре́вле лю́ди Изра́илевы, / кро́вь спаси́тельную предзна́меновав я́сно.**

**Самого́ себе́ сотвори́л еси́ храм Бо́гу всесвя́т / де́лы Божественными́, Богоглаго́ливе. / Те́мже я́ко Младенца́ во святе́м хра́ме ви́дел еси́ Бо́га с плото́ю, / тя преста́вляюща к Божественнымъ́ селе́нием.**

**Воспои́м днесъ́, духо́вно ликую́ще, вси́ / Симеона́ Богопри́имца и с ним А́нну целомудру́ю, / проро́ки суща́ Бо́жия / и Сего́ виде́вшия, нас ра́ди младенствова́вшаго.**

**Богороди́чен:** **Не** опали́в ложеснъ́ Твои́х есте́ствомъ́ Неизме́нный, / Еди́на Херувимъ́ святейши́, /

Человек явися, из Тебѣ раждаемь, / и отриновѣнныя тлѣнием вся совокупѣ, Богомати, Рождествѣм Твоимъ.

**Ин. Песнь 6**

**Ирмос:** *Возопѣ, прообразуя погребѣние триднѣвное, / пророкъ Иѡна, в ките моляся: / от тли избави мя, / Исусе, Царю сил.*

Возопѣл еси, в негда видѣл еси Господа, Симеоне, / яко обещался еси: ныне раба Твоего, Спасе, отпусти, / во аде сущим всем Твое Божественное возвещающа воплощѣние.

Украшилс я еси и Моисея светлейший был еси, / на руки доброту Краснаго приим, Симеоне старче, / нас ради по нам Младенца бывша.

Вод тя исполнена Божественныхъ суща / и во адова дѣльная мѣста спѣдша, / видевше тамо сущии узницы, Симеоне, / Божественныя росы исполнишася.

**Богородичен:** Уловити мя всегда ищет вселукавый, / но того мя сетей исхити, Владычице, / и Божественнымъ кровомъ крил Твоихъ цѣла соблюди.

**Кондак и икосъ праздника.**

**Ин. Песнь 7**

**Ирмос:** *Не послужиша твари Богомудрии, / паче Создавшаго, / но, огненное прещѣние мужески поправше, / радовахуся, поюще: / препѣтый отцевъ Господь и Бог, благословѣн еси.*

Законно Господу Вседержителю ты послужил еси, / праведен яко истинно и в законѣ непорочен, блаженне, быв, / темже поѣши: препѣтый отцевъ Господь и Бог, благословѣн еси.

Радость скорбящихъ прииде, / избавлѣние Израилю войстинну явися, яко Младенецъ в храмѣ своемъ, / отпусти мя к жизни будущей, Симеонъ вопияше, радуяся.

За милосердїе щедротъ Твоихъ / претруждѣна мя закона писменемъ, / слячена мя старостию отпусти, Спасе, раба Твоего, / яко видѣхъ Тя, Симеонъ взываше, / на земли носяща плоть.

**Богородичен:** Не истощивъ полныи пречистыхъ недръ рождшаго Отца, / в Твоихъ недрахъ, Чистая, яко Младенецъ седитъ, / уготывая, имже восхотѣ уподобитися, Пречистая, / священное яже сѣдалище.



**Ин. Песнь 8**

**Ирмос:** *Отроки благочестивыя в пещи / Рождество Богородичо спасло есть; / тогда убо образуемое, / ныне же действующее, / вселенную всю воздвизает пети Тебе; / Господа пойте дела / и превозносите Его во вся веки.*

Овдовевший мир Божественныя славы пришедшаго невестоукрашити Пребожественнаго, / вдова сущи, Анна всехвальная, / и пророчества благодатию облистаемая, прослави Его / и будущее всем предстоящим покажаше Божественное избавление.

Законныя жертвы приносил еси / Агнца за милосердие несказанное, кровь спасительную провозвещая издалеча, / блаженне священниче, / Егоже воплощенна прием, Симеоне, / прославился еси паче Моисея и всех пророков.

Видев Желаннаго, разрешение приял еси телесное, Богодохновенне / и, якоже зрелая пшеница, прешел еси ко отцем, славно, / воспитан в старости добрей. / Темже твою всепразднственную память радостью душевною совершаем.

**Богородичен:** *Яко крин, яко благовонен шипок, яко Божественное обоняние, / обрет Тя Слово Пребожественное, Пречистая Богоневесто, / и в Твою утробу вселися, / благоухая наше естество, злосрадия исполньшееся, еже от греха, / Марие Богородице.*

**Ин. Песнь 9**

**Ирмос:** *Ева убо недугом преслушания клятву вселила есть; / Ты же, Дево Богородице, / прозябением чревоношения / миру благословение процвела еси. / Тем Тя вси величаем.*

Честны рuce твои, воистинну прикоснувшисья, Богоприимче, / Божественным удесем, прикасающагося горам, якоже поет Давид, и дымятся: / блажен воистинну ты был еси. / Темже достойно восхваляем тя.

Рака твоя источает верным исцеления, / память же блаженная, сияющи паче солнца, / и всех души просвещающи, и мрака мысленнаго исхищающи, / священнотайниче всечестне.

Просвещают сиянием мысленным, яко солнце и

луна́ подсолнечную, / Анна целомудренна́я и проро́чица, / ста́рец же Симео́н сла́вный. / Ихже ра́ди нас, Человеколю́бче Го́споди, грехо́вныя тьмы избáви.

**Богоро́дичен:** Явльшуюся Тя, Ма́терь Бо́жию, я́ко ви́дев, Богоро́дице, ста́рец рече́, я́коже проро́к: / се Твой Сын, на воста́ние и паде́ние мно́гих лежи́т, Влады́чице, / и в зна́мение неудобосказу́емое.

### Свети́лен.

**Подобен:** Же́ны, услы́шите:

**Непреме́нно** по Ипоста́си в Тебе́, Богороди́тельнице, / плоти́ю соедини́ся безсе́менно / и младе́нствова Сло́во, Егóже на рука́х нося́щи, Херувимски, я́ко престо́л, / ны́не Бо́гу Отцу́ принесла́ еси́, / и Симео́н ста́рец, ра́дуясь, прия́т Того́.

### Слава, и ны́не, праздни́ка. На стихо́вне стихи́ры, глас 6.

**Подобен:** Тридне́вен:

**Восприими́**, рече́, Симео́не, Зижди́теля вся́ческих рука́ми: / о ста́рче, подыми́ Христа́, / Егóже Де́ва Отрокови́ца роди́ без се́мене / на ра́дость ро́ду на́шему.

**Стих:** Ны́не отпу́щаеши раба́ Твоего́, Влады́ко, / по глаго́лу Твоему́, с ми́ром.

**Зако́ну Творца́ и Бо́га, / Егóже трепещут** А́нгельская мно́жества, / соше́дшися, воспойм, лю́дие, Еди́наго Благоде́теля и зако́ну Законода́теля / во спасе́ние душ на́ших.

**Стих:** Свет во открове́ние язы́ков / и славу люде́й Твои́х Изра́иля.

**Ны́не отпу́щаеши, Влады́ко, раба́ Твоего́, / я́коже** рекл еси́, с ми́ром, / я́ко ви́дех Тя, Христе́, Све́та Первове́чнаго, / соу́з мя плотски́х, / во открове́ние язы́ков и Изра́илю.

### Сла́ва, и ны́не, глас 2:

**Священна́го Священна́я Де́ва** принесе́ во святы́лице святы́телю, / просте́р же ру́це, Симео́н прия́т Сего́, ра́дуясь, / и возопи́: ны́не отпу́щаеши раба́ Твоего́, Влады́ко, / по глаго́лу Твоему́, с ми́ром, Го́споди.



## НА ЛИТУРГИИ

Блаженны от канона праздника песнь 1-я, и святого песнь 6-я. Прокимен, праздника, и святого, глас 7: Возвеселится праведник о Господе и уповает на Него. Стих: Услыши, Боже, глас мой, / внегда молити ми ся к Тебе. Апостол к Евреям, зачало 321 от полу. Аллилуия, глас 6: Свет возсия праведнику, / и правым сердцем веселие. Евангелие от Луки, зачало 8. Причастен праздника и святого: В память вечную:

В  
ТОЙЖЕ  
ДЕНЬ



Ина служба, бденная, святого  
праведного Симеона Богоприимца

## НА МАЛОЙ ВЕЧЕРНИ

Стихиры святого Симеона на 4, глас 4 с Господи, возвах на велицей вечерни (зри страницы 48—49).



Слава святого, глас 6:

Сророче и проповедателю Христов, / престола величества никогдаже отлучаешия / и комуждо немощному всегда предстоиши, в Вышних служя, / вселенную исполняеши, всюду прославляемый, / испроси просвещение душам нашим.

И ныне, праздника, глас 4: Днесь священная Мати: (зри страницу 22).

На стиховне 2 стихиры праздника, глас 7 (зри страницу 28). Таже святого 2 стихиры.

Стих: Свет во откровение языков / и славу людей Твоих Израиля.

Единороднаго Сына, Собезначальна Отцу, / разверзша ложесна безсеменно Матере, / повинующися закона повелением, / Богородице Марии напоследок из Нея воплощшагося / и с человеки прожившаго приношает Богу всех Первосвященителя, / исполняющаго закон древняго Законодавца, / Егоже прием Симеон на руку своею, / проповедаше людем: / Бог есть Сей, Отцу Собезначален, / Избавитель душам нашим.

**Слава, глас 1:**

Се Симеон вопияше: / пререкаемое знамение Сей будет: / Бог Сый и Отроча. / Сему, вернии, возопи-ем: / благословите, вся дела Господня, Господа.

**И ныне, праздника, глас 4: Закон, иже в Писании, исполняя: (зри страницу 35).**

**Тропарь святого. Слава и ныне, праздника (зри страницу 58).**

**НА ВЕЛИЦЕЙ ВЕЧЕРНИ**

Блажен муж: **1-й антифон. На Господи, возвах стихиры праздника 3 (зри страницу 23) и праведного Симеона 5 (зри страницы 48—49).**

**Слава святого, глас 6:**

Воссия день радостный / памяти Боговидца и Богоприимца Симеона: / сей бо Престолу величества молебне днесь предстоит, / Егже в жизни на руку понесё, / о Нем же пророчески веща: / се,— рече,— лежит Сей на падение и на востание многим во Израили. / И к Рождшей Того возгласи: / и Тебе, Пречистая, Самой сердце пройдет оружие. / Егже, вернии, святое торжество и летную память почитающе усердно, / к нему воззовем: / о Богомудре и Богоносче, / Евангельских тайн благовестником свидетельствованный праведниче / и Духа Святого исполненный, Симеоне, / не престаи моля за ны, Егже яко Младенца / на руку своею понесл еси, / да избавит ны в день Судный шуияго стояния, / и свободит вечнаго мучения, / и спасет души наша, / яко Милосерд и Человеколюбец.

**И ныне, праздника, глас 6: Да отверзется дверь Небесная днесь: (зри страницу 24).**

**Вход. Прокимен дне и чтения 3, преподобническая (зри страницы 339—340).**

**На литий стихиры праздника (зри страницы 26—27).**

**Слава, святого, глас 4:**

Иже Боговидением осияем достойно, / и пророческим проповеданием, / и благодатию почтен быв, Богодухновенне Симеоне, / и Божественнаго сподоблен быв блаженства, / еже к Преплагому ныне дерзновение и милость стяжав, / молися непрестанно о иже верою ты хвлящих и чтущих, /



яко блага вещателя, чѣстна и Богопостѣжна, / от бѣд избавити и спасти дѹши наша.

**И ныне, праздника глас 5: Вѣтхий дѣньми, младѣнствовав плѣтию: (зри страницу 28).**

**На стихѡвне стихиры святаго, глас 2.**

**Подобен:** Егда от Древа:

Обрѣте духовная заря твоего ума, пророче Симеоне, / чистоту сияющую: / якоже зеркало, явственно мир озарил еси Богоразумия сиянием, / блистая и провозвещая Грядущаго, / Иже подаёт благодать всемъ человеку / молитвами твоими, пречудне.

**Стих:** Ты еси иерей во век / по чину Мелхиседекову.

Уста быв Божия, / нечестия делатели яве обличил еси, / судом неизбежнымъ техъ осудив, Симеоне дивне, / правды учению последуя и Божественнымъ судьбамъ. / Темже премудрымъ ти глаголомъ видяще возведение, блаженне, / пѣсньми достойно восхваляемъ тя.

**Стих:** Моисей и Аарон во иереехъ Его / и Самуилъ в призывающихъ Имя Его.

Престолу Владычню предстоя / и неизреченныя славы насыщаемъ, / доброты же зря премирныя / и света исполняемъ, / пророче Симеоне Богогласе, / вся, чтущия тя, верою поминай, / симъ душевное спасение / и разрешение согрешениемъ всемъ прося, Богопостѣжне.

**Слава, святаго, глас 1:**

Се Симеон вопияше: / пререкаемое знамение Сей будет, / Богъ Сый и Отроча. / Сему, вернии, возопиимъ: / благословите, вся дела Господня, Господа.

**И ныне, праздника, глас 8: Иже на Херувимехъ носимый: (зри страницы 28—29).**

**Тропарь Симеону, глас 4:**

**С**имеонъ старецъ днесь веселится, / восприятъ на руку свою Младенца Превѣчнаго Бога, / отъ узъ плоти разрешитися прося / и вопия: / видеста очи мои / спасение Твое миру.

**Тропарь праздника, глас 1: Радуйся, Благодатная Богородице Дево: (зри страницу 23).**

**На благословении хлебовъ: чтѣние святому отъ словъ празднику.**

## НА УТРЕНИ

**На Бог Господь: тропарь праздника дважды. Слава, Симеона, и ныне, праздника.**

**По 1-м стихословии седален святого, глас 5.**

**Подобен: Собезначальное Слово:**

Не смесен начертанием дольным, славне, / ты, ум стязав, Божественного Духа чистее, Симеоне Богоприимче, был еси, / сияния Его приемля светло и всем облистая. / Темже молим тя: / о мире всего мира помолися.

**Слава, и ныне, праздника, глас 1: Лик Ангельский да удивится чудеси: (зри страницу 29).**

**По 2-м стихословии седален святого, глас 4.**

**Подобен: Вознесыйся:**

На Божественней стражи стал еси, блаженне, / и разумел еси Божие приятие пророческими очима, Богодохновенне. / Темже и возопил еси, Симеоне Богоприимче, со страхом: / Господи, услышах славное восприятие Твое / и воспеваю Тя, в плоть брэнную от Девы волею облékшаяся.

**Слава, и ныне, праздника, глас 1: В церковь принеслся еси, Жизнь всяческих: (зри страницу 50).**

**Величание:**

Величаем тя, / святыи праведный Симеоне Богоприимче, / и чтим святую память твою, / ты бо молиши о нас / Христа, Бога нашего.

**По полиелееи седален Симеону, глас 5:**

Очистив от скверны ум, премудре, / зеркало Божественное соделался еси / и ныне к восприятию Сына Божия, радуясь, пришел еси, пророче Симеоне.

**Слава, и ныне, праздника глас 5: Во храм принеслся еси, обычная исполняя: (зри страницу 50).**

**Таже степенна, 1-й антифон 4-го гласа.**

**Прокимен: Возвеселится праведник о Господе / и уповает на Него. Стих: Услыши, Боже, глас мой, / внегда молити ми ся к Тебе. Всякое дыхание: Евангелие от Луки, зачало 8.**

**По 50-м псалме стихира самогласна, славник Господи, возвах: глас 6: Пророче и проповедателю Христов: (зри страницу 56).**



**Канон праздника со ирмосом на 6 (зри страницы 30—35) и святого Симеона на 6 (зри страницы 50—55). По 3-й песни кондак и йкос праздника (зри страницы 32—33), седален святого (зри страницу 31), Слава, и ныне, тойже.**

**По 6-й песни кондак и йкос святого.**

**Кондак Симеону глас 4.**

**Подобен: Явился еси днесь:**

**Старец днесь отрешитися от юз молящеся / сего жития тленного, / Христа восприят на руки, Зиждителя и Господа.**

**Йкос:**

**Господня свидетельства прием, Симеоне Богоприимче, / паче всех человек вышши был еси; / темже похвалы принести тебе ужасохся, / но, любовию понудився, песнь начати дерзнух, / темже не отрини, помощник нам буди, прехвальне, / да возмогу пети честны рuce твой, / воистину прикоснувшийся Богоприятне Божественному Младенцу, / ибо се Христа восприял еси на руку, Зиждителя и Господа.**

**На 9-й песни припевы, всякий припев по единойжды (зри страницы 33—34).**

**Светилен святого:**

**На земли равноангельно житие имел еси, / воистину престаревся телом, / и ныне на Небесех со Ангельскими лики вселился еси близ Света Трисияннаго. / Егоже насыщаяся, Симеоне Богоприимче, / назирай нас, поющих тя.**

**Слава, и ныне, праздника: Духом во святителици представ, старец: (зри страницу 35). На хвалитех стихиры праздника 3, глас 4 (зри страницу 35) и праведнаго Симеона 3 стихиры с Господи, возвах: глас 4 (зри страницы 48—49).**

**Слава, святого, глас 4:**

**О Господе радуяся и Бозе, Спасе своем, / Богоглаголиве и славне пророче, / и тамо сущаго сияния зарю прием, / и Светом Божественным мысленно просвещаемь, / иже память твою всепразднственную верою творящая / напастей и бед твоими молитвами избави.**

**И ныне праздника, глас 6: На руках старческих во днешний день: (зри страницу 35).**

**Славословие великое**  
**На литургии: Устав (зри страницу 56)**



В  
ТОЙЖЕ  
ДЕНЬ

**Прáзднование Пресвятей Богородице ради  
Ея иконы, именúемая Умягчение злых сердец  
или Симеóново проречéние**



**Тропа́рь, глас 8:**

Восприёмши дúши человеческия / и утоливши\* зльй совет, / сокруши́, Богома́ти Влады́чице, / и разгони́ тьму прегрешéний, / и нас наста́ви на путь смире́ния, / я́ко да и мы бúдем во свете дел ходи́ти, / и Твоея́ ико́ны явлéнию торжествова́ти, / и на по́мощь Твою́ упова́ти, / и умильным гла́сом зва́ти, Влады́чице, из глубины: / помози, Еди́на Благословéнная.

**Кано́н, глас 4.**

**Песнь 1**

**Ирмо́с:** Отвёрзу уста́ моя́, / и напóлнятся Дúха, / и слóво отры́гну Цари́це Ма́тери, / и явлю́ся, свéтло торжествúя, / и воспою́, ра́дуясь, То́я чудеса́.

**Припéв о́собый:** Пресвята́я Госпоже Богороди́це, услыши моли́тву раб Свои́х, моля́щихся Тебе́.

Го́споди Бо́же мой, / да́руй ми язы́к и отвёрзи мне устне́ / к похвалéнию Ма́ти Твоея́, / и Ея́ о́бразу песнь принéсти кра́сную, си́це вопи́юще: / умягчи́ злых серде́ц, Влады́чице.

Спасéние мое и прибе́жище еси́, Влады́чице, / покрóв дарова́ла еси́ Своёю честною́ ико́ною, / ей же предстоя́т вси лю́дие, прося́ще по́мощи, / и Тебе́ вопи́ем: / умягчи́ злых человекóв серде́ц, Влады́чице.

Ма́рие, Пречы́стая Де́во Богороди́це, / послí ми благода́ть воспéти Тя / и Твоей ико́не честней поклоня́ться, вопи́юще: / умягчи́ злых серде́ц, Влады́чице.

**Сла́ва:**

Клеветы́ и наве́ты упраздни́ и от вся́кия зло́бы спаси́, / буди́, Влады́чице, заступлéние, / Своёю

\* утоливши — разогна́в, уничто́жив злой совет



чудною ико́ною соблюди́ вопи́ющих: / умягчи́ злых серде́ца, Влады́чице.

**И ны́не:**

**Т**я Бог показа́ нам Засту́пницу / и в ско́рбех Помощни́цу / и дарова́ нам Твою́ честную́ ико́ну / на прославлéние всем и на исцелéние вопи́ющим: / умягчи́ злых серде́ца, Влады́чице, сынов.

**Песнь 3**

**Ирмос:** *Твоя́ песносло́вцы, Богородице, / живы́й и незави́стный исто́чнице, / лик себе́ совоку́пльшия духо́вно утверди́, / в Божéственной Твое́й сла́ве / венце́в сла́вы сподо́би.*

**Р**áдуйся, непосты́дная Хранительнице; / рáдуйся, Богорóдице, и́же и мы рáдуемся о Твое́й чу́дней ико́не, краса́щися, вопи́ем: / рáдуйся, умягчéние злых серде́ц, Богорóдице.

**В**о́истинну́ честна́я ико́на дарова́ся христоименны́м лю́дем на прогна́ние духов нечы́стых / и на здра́вие всем, тре́бующим по́мощи от нея, вопи́ющим: / рáдуйся, умягчéние злых серде́ц, Богорóдице.

**Слава:**

**О**блак светоза́рный показа́ся Твоя́ честна́я ико́на, / па́че со́лнца сия́юща и всем лучу́ простира́юща, / от боле́зней и скорбе́й избавля́юща и злых отрева́юща, / те́мже вси зове́м ей: / рáдуйся, умягчéние злых серде́ц, Влады́чице.

**И ны́не:**

**Я**ко да Твоими́ моли́твами избавля́емся, / Богорóдице Де́во, спаси́, / славосло́вим Предста́тельницу, и Твое́й честне́й ико́не покланя́емся, / и мо́лим Тя по Бо́зе, я́ко Ма́терь Бо́жию: / вопи́ющих умягчи́ злых серде́ца, Богорóдице.

**С**паси́ от бед рабы́ Твоя́, Богорóдице, / я́ко вси по Бо́зе к Тебе́ прибега́ем, / я́ко неруши́мей стене́ и предста́тельству.

**Тропа́рь, глас 2:**

**М**о́ление те́плое и стена́ необори́мая, / ми́лости исто́чнице, ми́рови прибе́жище, / приле́жно вопи́ем Ти: / Богорóдице Влады́чице, предвари́ / и от бед изба́ви нас, / Еди́на вско́ре предста́тельствующа́я.

### Песнь 4

**Ирмос:** *Неизслѣдный Божій советъ, / еже от Дѣвы воплощѣния / Тебѣ, Вѣшняго, / пророкъ Аввакум усмотрѣя, зовѣше: / слава силѣ Твоей, Господи.*

Непостыдную предстательницу нам дарова, икону Матери Своея, / иже Ея зряще, веселимся и умильно зовѣм: / помози, Владычице, всем, и от всех злых спаси, / и Царствию Небесному сподоби.

Тобою вси спасаемся и от нахождѣний диавольскихъ свобождаемся. / Ты Богъ показá намъ Заступницу / и Твою честную икону намъ дарова, / Ей же вопиѣм: / Владычице, помози, и от всех злыхъ человекъ спаси, и Царствию сподоби.

#### Слава:

Не умолчимъ, Владычице, чудеса Твоя, / яко Своею честною иконою всехъ спасаеши / и страждущихъ отъ безъ избавляеши, / недужнымъ цельбы подаеши, / и насъ отъ всехъ злыхъ спаси / и Царствию Небесному сподоби.

#### И ныне:

Пѣние отъ недостойныхъ рабъ приими, Мати Христа Бога, / и не отрини мене отъ Своего Пречистаго Лица, / но спаси отъ злыхъ всехъ / и Царствию Небесному сподоби.

### Песнь 5

**Ирмос:** *Ужасóшася всяческая / о Божественней славе Твоей: / Ты бо, Неискусобрачная Дѣво, / имѣла еси во утробѣ надъ всеми Бога / и родила еси безлѣтнаго Сына, / всемъ воспевающимъ Тя / миръ подающая.*

Удивляюся умомъ, ужасаюся душею и весь трепещу, / но надеюся на милость благоутробия Твоего, Чистая, / и вопию отъ сердца: яко Бога рождающая еси, / Того моли отъ злыхъ спасти душу мою.

Приидите, вси вернии, воспоѣмъ Пречистую Дѣву Марию / и честному Ея образу поклонимся, вопиюще отъ сердца: / радуися, Гавриилово благовѣщеніе; / радуися, Царя Христа восприѣмши, и на руку Своею держа, яко солнце. / Того моли, Чистая, отъ злыхъ спасти душу мою.

#### Слава:

Ублажимъ Матерь Божию Божественными пѣсньми, / идеже славится Пречестное имя, ту



бесовская крепость разрушается, / не могут терпеть силы Ея, отбегают. / Мы же о Ней веселимся и вопием Ей: / моли Сына Своего от злых душу мою избавити.

### И ныне:

**К** Препоблагословенней Деве Богородице, людие вси, припадём и молитву принесём, / да умолит Сына Своего, Христа Бога нашего, / от злых спастися всем.

### Песнь 6

**Ирмос:** Божественное сие и всечестное / совершающе празднество, / Богомудрии, Богоматере, / приидите, руками восплещим, / от Нея рождающегося Бога славим.

Божественная Твоя иконы святое явление, / яко солнце, возсия в сердцах, / луча всечестная просвещает светом Своим всех, вопиющих Ей: / радуйся, Благая наша Предстательнице и скорая Помощнице, / славословящих Тя, Пречистая, помилуй всех.

Правовёрно чтущих Тя, Царицу всех Бога, / и Твоей чудней иконе святей любезно поклоняемся, вопиюще: / о Божия Мати, / спаси от клеветы злых человек, / и избави мя славословящего Тя, и помилуй.

### Слава:

Божественней Твоей иконе поклоняемся, Богородице Дево, / просяще от Тебе великия милости, / даруй рабom Своим, Единая Чистая, / от всякия злобы избави / и славословящих Тя, Пречистую, помилуй.

### И ныне:

**О** Мати Господа, моего Творца, / Ты родила еси всех Царя Христа, / Того моли, Чистая и Препоблаженная, / избавити души наша, / славословящих Тя, Пречистую, помилуй.

### Кондак, глас 6:

**О**ко сердца моего смущают, / и злый совет разоряет мя, / сих сокруши, Дево Чистая, / и не презри мое воздыхание, / и супостаты на нас умягчи, Препоблагословенная Владычице.

**Икос:**

Радуйся, Престоле огнеобразный Божий;/ радуйся, Отроковице, седалище Царское,/ ложе преиспещренное посланное, златопорфирный чертоже,/ риза цветолучная, украшенный образе,/ молниеносное оружие, светильниче многосветлый,/ радуйся, Богородице, двенадцатостенный граде и дверь златокованная;/ радуйся, палато светообразная, позлащенная трапезо, Богоукрашенная сень;/ радуйся, Голубице Чистая;/ радуйся, яко от злых человек спасаеши, Преплагословенная Владычице.

**Песнь 7**

**Ирмос:** *Не послужиша твари Богомудрии / паче Создавшего, / но, огненное прещение мужески поправше, / радовахуся, поюще: / препетый отец Господь и Бог, благословен еси.*

Не имамамы инья Заступницы, токмо Тебе, Всенепорочная, / да Тя вси яко Предстательницу воспеваем, и умильно аз зову: / Чистая, от всех злых спаси мя.

На моление мое умилосердися, / и радость вместо печали даруй, Владычице, / и от клеветы злых избави мя, да вопию Ти: / от всех злых спаси мя.

**Слава:**

Пречистая и воспетая Богоматере иконы / принесем песнь, похвалами вопием: / молися, Чистая, к рождшемуся из Тебе Сыну и Богу, / от всех злых спасти мя.

**И ныне:**

Богозрачная на земли паче всех родов явися, Чистая Богоотроковице, / спаси всех, чтущих день праздника Твоего, Богородице Дево, / от всех злых спаси мя.

**Песнь 8**

**Ирмос:** *Отроки благочестивыя в пещи / Рождество Богородичо спасло есть; / тогда убо образующее, / ныне же действующее, / вселенную всю воздвизает пети Тебе: / Господа пойте, дела, / и перевозносите Его во вся веки.*

Отроковице Предобрая, явися луносиятельная, Чистая, / утроба Твоя породила Избавителя, / Егоже моли сохранитья нам от прилога диавольскаго, /



Тя бо чтущим, Заступницу, / и Твоей иконе кланяемся, вопиюще со слезами: / Дѣво Богородице, / чтущих Тя, Многопѣтую, / во вѣки сохрани.

**Взирѣю** на Божественный образ Твой, / и чту Владычню Божію Матерь, / и взирѣю на подобіе Пречистаго Ея лица зрак, / поклоняюся и вопію: / Дѣво Богородице, / чтущих Тя, Многопѣтую, во вѣки сохрани.

### Слѣва:

**Палато Слова**, одушевленная Церковь, / Престолѣ огнеобразный, раю словесный, / мысленный виноград, грезн \* носяще Христа, на руку, Чистая, / приклони ухо Твое и услыши молитву раба Твоего, Дѣво Богородице: / чтущих Тя, Многопѣтую, во вѣки сохрани.

### И нынѣ:

**Тебѣ от сердца** возложих песнь, / спаси, Дѣво Чистая, и молися о міре, / вѣси, яко на тя упованіе с Богом возлагаем и вопіем: / Дѣво Богородице, чтущих Тя, Всепѣтую, во вѣки сохрани.

### Песнь 9

**Ирмос:** *Всяк земнородный / да възиграется, Духом просвещаемь, / да торжествует же Безплотных умов естество, / почитающее священное торжество Богоматере, / и да вопиет: / радуйся, Всеблаженная Богородице, / Чистая Приснодево.*

**Всяк возраст** к похвалению да подвижится Девы Богородицы / и честному Ея образу всяк да поклонится, / мы же, вернии, воспоем истинную Дѣву, Матерь Христову, сѣце рекуще: / о Дѣво Богородице, / сокруши стрѣлы вражия и умягчи злых сердца, / Тя бо вси по долгу величаем.

**Вознеси**, Богородительнице, рог благоверных людей наших / и подаждь на враги помощь, / иноплемѣнных шатанія низложи, / Богородительнице Пречистая, / невоеваны вся грады сохрани и соблюди / и вся страны христіанскія сохрани, / в них же имя Твое величается и верою от всех славится, / да Тя вси, Матерь Божію, по долгу величаем.

\* грезн — виноградная кисть.

Восхва́лит Тя Не́бо и землѧ, вся отѣчества  
язык, / и вси рука́ми да воспле́щут Ма́тери  
Госпо́дни / и о́бразу Ея, А́нгелом говѣ́йному, да  
покло́нятся, с на́ми вопи́юще: / сла́ва мно́жеству  
щедро́т Твои́х, Еди́на Чело́веколю́бивая, / Тя вси  
по до́лгу велича́ем.

**Слава:**

Па́дшим воста́ние и уныва́ющим ра́дование, /  
заблуж́дшим Нача́вница, боля́щим посеще́ние и  
исцеление, / грешным спасение, во бра́нех побѣ́да /  
и всем христиа́ном нело́жная Храни́тельница / и  
умягче́ние злых серде́ц, Де́во Богоро́дице, / темже  
Тя вси по до́лгу велича́ем.

**И ныне:**

Приими́ песнь исходную, Ма́ти Жива́го Бо́га, / и  
спаси всех, ве́рно покланя́ющихся свя́тому Твоему́  
о́бразу и чудотво́рней ико́не / и вопи́ющих Тебе́,  
Богороди́тельнице: / моли́ся, Пречи́стая, Сы́ну  
Своему, / поми́ловатися нам от всех злых.



В  
ТОЙЖЕ  
ДЕНЬ

**Свята́го равноапо́стольнаго Никола́я,  
Архиепи́скопа Япо́нскаго,**

**служба, еяже краегра́нэсие:**

Христу́, Свету и Истине, послужи́в, Япо́нию  
просвети́в, яви́лся ра́вен апо́столом, Нико́лае.

**НА ВЕЛИ́ЦЕЙ ВЕЧѢРНИ**

**На Го́споди, воззва́х: стихи́ры на 8, глас 4:**



ристо́ва святите́ля, / апо́столов подража́-  
теля, / Ева́нгелия проповѣ́дника сло́вом и  
жити́ем, / архие́рея чу́днаго, Никола́я, ве-  
лича́ем ны́не с весе́лием духо́вным, / той  
бо мо́лится о па́стве сво́ей и о все́й Це́ркви.

Росси́йския землі́ поро́ждение, / Япо́нския  
страны́ просвети́тель дивный, / Святы́я Це́ркве  
сын благода́тный, / Христа́ Спа́са служи́тель ис-  
тинный, / Никола́й, равноапо́стольный святите́ль, /



ныне предстоит Живоначальной Троице, / моляся о спасении мира.

**И**споведниче любви Христовы / и проповедниче Воплощенного Бога Слова, / Спасителя человеческого рода, / Николае, апостолов сопричастниче, / юность твою освятил еси / лучами Солнца правды, Христа Господа, / молися ныне о всех людех.

**С**ветом Христовым незаходящим озаряемый, / устремился еси, Николае, апостолом равный, / к земли восходящего солнца, / во еже просветити Евангелием сердца человеческого / и согрети я любовью Божественною, / молися о людех паствы твоей.

**Слава, глас тойже:**

**Т**роицу Единосущную проповедал еси, / Яже есть Любовь совершенная, / и пребывал еси, якоже глаголет / возлюбленный ученик воплощенного Слова, / в Бозе и в любви Небесней к людям японским, / о них же молися, святе Николае.

**И ныне, догматик, глас 4: Иже Тебе ради:**

**На литий: глас 1:**

**У**тешитель Божественный, / Дух Святый и Истинный, / просвети твоё сердце и разум / послужи́ти людям, Христа неведущим, / и пришёл еси во страну Японскую, / возвещая истиною дел и слов твоих / Спаса мира воплощенного, / Ему́ же моли́ся, Николае равноапостольне, / спастися всем нам.

**С**ветися и радуйся, Японская страна, / святителя и апостола имущи Николая, / предстоящего Престолу Небеснаго Отца / и молящегося о тебе и о людех твоих, / еже Евангелие восприняти им в сердце и разум / и жити со Христом во веки.

**Слава, глас тойже:**

**В**осприял еси Христа в твоё сердце, / апостолом равный, Николае святителю, / и любовь Божественная / излилася изобильно от уст твоих, / возвещал бо еси Превечную Премудрость, Сына Божия, / Иже хощет всем человеком спастися.

**И ныне, глас тойже:**

**Е**динороднаго Сына Отца Безначальнаго / родила еси, егда прииде исполнение времён, / Пренепорочная Мати Божия, Дево Марие, / Спасителя человеков, Просветителя мира, / Егоже и пропове-

да Никола́й святíteль, апо́столом подо́бся, / лю́дем страны́ Япо́нскаго.

**Стихи́ры на стихо́вне, глас 2:**

Тако́в подо́баёт архиере́й, / апо́столом ра́вный ре́вностию, / преподо́бным соприча́тник чисто́ю жити́я, / ду́шу за па́ству положи́ти гото́вый да́же до кро́ве, / яко́ же был еси́, Нико́лае, / святíteлю и Бо́жий служи́телю.

Устреми́лся еси́ ко Христу́, Со́лнцу Истины, / равноапо́стольне Нико́лае, / сего́ ра́ди восприя́л еси́ / а́нгельское жити́е преподо́бных / и жре́бий служи́ения апо́стольскаго во стране́ Япо́нстей, / иде́же насади́л еси́ Це́рковь Бо́жию, яко́ прекра́сный сад, / и был еси́ ве́рен па́стве твоёй да́же до сме́рти, / яко́ жени́х неvéсте прекра́сней, / и восприя́л еси́ венéц жи́зни ве́чныя, / по сло́ву святíteля, / да́вшаго в десни́цу твою́ жезл архиере́йства.

И нра́вом и престо́лом апо́столом соприча́тник был еси́, / святíteлю Нико́лае, / на высоте́ святíteльства поста́вленный, / сия́я све́том Христовым лю́дем страны́ Япо́нскаго, / их же утвержда́л еси́ ве́рою ева́нгельскою, / о них же моли́ся ко Го́споду.

Испове́дал еси́ Го́спода твоего́ пред челове́ки, / и Той испове́да тя пред Отце́м Небе́сным, / Нико́лае, апо́столом ра́вный, / жити́ем бо и сло́вом уст твои́х / пропове́дал еси́ жизнь ве́чную / и приобща́л еси́ к Це́ркви Бо́га Жива́го лю́ди япо́нскаго, / и был еси́ ми́ру свети́льник.

**Сла́ва, глас то́йже:**

Сын Возлю́бленный Единоро́дный, / Преве́чнаго Отца́ Образ Ипоста́си, / пришéдый спасти́ род челове́ческий, / призва́ тя, Нико́лае, святíteлю, / послужи́ти Ему́ благове́стием Ева́нгелия, / повеле́ бо учени́ком Свои́м научи́ти вся язы́ки, / ты же, утвержде́нный благода́тию Ду́ха Свята́го, / учил еси́ и крести́л еси́ лю́ди япо́нскаго, / насажда́я на земли́ Бо́жие Ца́рствие.

**И ныне́, Богородичен.**

**Тропа́рь, глас 4:**

**А**по́столов единопра́вне и сопресто́льне, / служи́телю Христов ве́рный и Богому́дрый, / цевни́це избра́нная Божество́ннаго Ду́ха, / сосу́де приизлива́ющийся любве́ Христовы, / Япо́нскаго



землі просветителю, / святый Никóлае, иерáрше  
равноапóстольне, / моли́ся Живоначальной  
Тро́ице / о всем твоём ста́де / и о всем ми́ре.

#### НА УТРЕНИ

#### По 1-м стихослóвию седáлен, глас 3:

И́стину Бóжия вочеловéчения / и спасéния вéч-  
наго во Христé Иисúсе / проповéдал еси́ лю́дем  
япóнским, Никóлае равноапóстольне, / и созидáл  
еси́ в сердца́х чело­веческих Бóжию любóвь и  
пράвду.

#### Слáва, глас то́йже:

Несоздáнная Тро́ице, Божéственная Ед́инице в  
Три́ех Ипостáсах, / к жизни Божéственной в любв́и  
и ми́ре / зовéши Твоé создáние Богогласным язý-  
ком служите́лей Святы́я Цérкве, / в ней же возсия́  
Никола́й, благовéстник Япóнский, / тогó моли́твы  
приими́ о па́стве его́ и о всех нас.

#### И ныне, глас то́йже:

Е́вы прамáтере разреши́ла еси́ кля́твы соúз,  
Пресвятáя Дéво Влады́чице, / рождéнием Бóга во  
плóти, / и ны́не Сын Твой, Пречы́стая, / спаса́ет вся  
лю́ди, любя́щая Тя / и под Твой покрóв прибегá-  
ющия, / Ему́ же о нас моли́ся с Николаем равноапó-  
стольным, / Япóнии просветителем.

#### По 2-м стихослóвию седáлен, глас 5:

Преобразы́л еси́ в себе́ вéтхаго чело­вéка, / благо-  
да́тию Дýха Свята́го побежда́я грехóвныя стра́-  
сти, / изволе́нием бо благím восхотéл еси́ сотвори́-  
ти во́лю Вы́шняго Бóга, / просвети́л еси́ свéтом  
невечéрным и себе́ и мно́гия лю́ди.

#### Слава, глас то́йже:

Отца́ Небéснаго всех чело­вéков во́лю исполня́я о  
спасéнии вéчном, / упрáвил еси́ путь твой в зéмлю  
Япóнскую, / возвестити́ воплощéние Спáса ми́ра,  
Сы́на Бóжия, / и мно́гия лю́ди просвети́л еси́ Тогó  
благода́тию, / моли́ся о них, Никóлае, апóстолом  
подóбниче.

#### И ныне, глас то́йже:

Сы́ну Твоему́, Богороди́це, моли́ся, со святите́-  
лем Япóнским Никола́ем, / дарова́ти лю́дем благо-  
да́тную си́лу, / и озарéние свéтом Небéсным Тогó  
невéдущим, / да спасéние вéчное воспри́мут.

### Седáлен по полиелéи, глас 6:

Людие страны́ Япо́нския ны́не духо́вно торже-  
ствую́т, / с ними́ же и вси христолю́бцы спраздну-  
ют, Го́споду пою́ще и глаго́люще: / сла́ва Тебе́,  
Спаси́телю ми́ра, / я́ко дарова́л еси́ нам Никола́я  
святите́ля, / апо́стола жити́ем, благове́стника  
Ева́нгелия, / ны́не Тебе́ моля́щагося о нас.

### По 50-м псалме́ стихира, глас 6:

Устреми́лся еси́, Нико́лае святите́лю, / от земли́ к  
Небе́сным / и пожи́л еси́ не себе́ ра́ди, но Спа́су  
твоemú, / повеле́вшему положи́ти ду́шу за дру́ги  
сво́я, / и в Япо́нии возвести́л еси́ Ева́нгелие  
спасе́ния, / и приве́л еси́ ко Христу́ люди́ мно́гия, /  
ви́дящия в тебе́ о́браз Христо́в.

### Канон, глас 4

#### Песнь 1

**Ирмо́с:** *Воспою́ Тебе́, Го́споди Бо́же мой, / я́ко  
изве́л еси́ люди́ из рабо́ты египетския, / покры́л же  
еси́ колесни́цы фарао́новы и си́лу.*

**Жити́ем** а́нгельскаго, нра́вом апо́стольскаго /  
челове́ка Бо́жия, / свети́льника, горя́щаго све́том  
Христо́вым, / Росси́йския земли́ порождéние, / От-  
ца́ Небе́снаго сы́на возлю́бленнаго уве́де тя, Нико́-  
лае святите́лю, страна́ Япо́нская.

**И** сло́вом и де́лом научи́л еси́ япо́нския люди́ /  
сла́вити вели́чия Бо́га твоего́, милосе́рдие и лю-  
бо́вь людем явля́ющаго, / и сотвори́л еси́ на земли́  
пред Ним вся́ку пра́вду, / сего́ ра́ди успе́ние твое́ со  
святы́ми / и предсто́иши Животворя́щей Тро́ице,  
Нико́лае равноапо́стольне.

**Весь** существо́м твои́м был еси́ ра́вен апо́сто-  
лом, / в се́рдце твоeм стяжа́л еси́ Свята́го Ду́ха  
Бо́жия, / сего́ ра́ди источи́л еси́ сло́во жи́зни  
вeчныя, / в жити́и твоeм явля́я в себе́ о́браз ве́ры и  
пра́вды и кро́тости, / испроси́ и нам сию́ благо-  
да́ть, / Нико́лае, апо́столом ра́вне.

**Богоро́дичен:** *Яви́лася еси́, Пречи́стая, служи́-  
тельница спасе́ния вeчнаго, / сочета́ла бо еси́  
вочелове́чением естество́ земноро́дных Сы́на Бо́-  
жия, / Еди́наго Хода́тая Бо́га и челове́ков, Христа́  
Иисúса, / сего́ ра́ди вся́кое дыха́ние хва́лит Тя, /*



Тобою бо Творец и Владыка Небесный на землю прииде.

### Песнь 3

**Ирмос:** Утверждение верных и похвало, / и нетления Источниче, / и благих Прощениодавче, Христе, / в любви Твоей утверди мя.

Паствы Божия хранитель, / японских христиан учитель, / апостольских нравов ревнитель был еси, Николае святителю, / с дерзновением Владыч-ному Престолу предстою во свете невечернем, / молися о всем мире.

Образ плодоносного древа являешинам, Николае равноапостольне, / укоренился бо еси в Евангелии Царствия Божия, / возрастал еси в благочестии и достиг еси совершенства, / плоды же молитв и трудов твоих / являет страна Японская в сынех и дщерех Церкви Христовы.

Ни во что же вменил еси юность возраста твоего и стремления ея, священне Николае, / егда пламень Божественный разжже твою душу, / желание сердца твоего исполняя и приобщаяся апостольскому подвигу, / Евангелие вечное благовествуя в Японии.

**Богородичен:** И Дева, и Непорочная Мати Спасителя мира, / Твою подаждь помощь рабom Твоим, / избави молитвами от бед и всякаго греха Твоя люди / во еже причащатися благодати Небесней в земном житии / и видети славу Небесную в жизни вечней.

### Седален, глас 7:

Юность твою Христу дал еси / и освятил еси всего себе, апостолом равный, Николае славне, / светом Божиим сияя, был еси светильник, на высоте поставленный, / указующий путь вечныя жизни, / к ней же чрез пучину житейскаго моря / многия сыны и дщери твоя привел еси в стране Японстей.

### И ныне, глас тойже:

Покрове христианом и Благая Помощнице на земли, / Заступнице мира, Богородице Марие, / утверди молитвами Твоими Церковь Сына Твоего в стране Японстей и во всем мире / и спаси люди Твоя от всякаго зла.

### Песнь 4

**Ирмос:** Приклонил еси, Христе, низхождением Твоим / Небеса в разуме / и явился еси воплощен на земли. / Тем вси вопием: / силе Твоей слава, Человеколюбче.

Родился еси к жизни ангельстей / и отвергнул еси мир и вся яже в нем злая, / восхотев славити точию Бога, монах изрядный был еси / и, священством украшен, яко апостол, пожил еси в стране Японстей / и привел еси ко Христу люди многи.

Образ воистину Христов был еси, Николае, святителю и апостоле, / землю хладну возделал еси ралом любви Евангельския, / в молитве и труде пребывая, сеял еси семя спасительнаго благовестия / и пожал еси жатву во сто крат. / Ныне Церковь Японская, тобою насажденная, светло красуется.

Свет Востока свыше принесл еси востоку дальнему в Японстей стране, Николае равноапостольне, / и возжегнул еси свет сей в сердцах японских людей / и согрел еси их любовь Христовую, / сам быв, яко огонь, пред Богом горящий, / молися о чадах твоих, / молися мир и любовь утвердить в мире.

**Богородичен:** Владычице Мати Божия, / неразлучна еси от Сына Твоего, / Ему же предстоиши в славе Небесней и земнородных не оставляеши, / молитвам их внемлеши и молящихся Тебе посещаети, / ведаеши бо человеческия скорби сердечныя.

### Песнь 5

**Ирмос:** Ты, Господи, мой свет, / в мир пришел еси, / Свет Святыи, обращаая из мрачна неведения / верою воспевающия Тя.

Елеем любви исполнил еси сосуд твоего сердца, апостолом равный Николае, / егда избрал еси многотрудное жителство в стране Японстей / далече от сродник, далече от друзей твоих, далече от земли твоея, / насаждая Церковь Христову, Богом утверждаемый.

Труд и болезнь возложил еси на себе, / Богом званный, Николае святителю, / и скорби многия претерпел еси / и всего себе предал еси подвигу



апóстольскому / и сотворил еси себе жéртву живу  
твоему́ Гóсподу, / Егóже слóво благовестил еси  
людem японским.

**Иерусалима** Небéснаго взыску́я, / отшéл еси́ от  
предéл отéц твоих и от землй́ твоея́, Авраáму  
подобяся, / и обрёл еси́ обетовáния зéмлю, / идéже  
не покой и весéлие, / но скóрби мно́ги прия́л еси́,  
ра́дуясь, / я́ко нива церкóвная произращáет Бóгу  
нóвыя лóуди.

**Богорóдичен:** Вселénная хранится Твоим за-  
ступлénием, / Богорóдице Марíе, Пречíстая Мáти  
Дéво, / любвé Бóжия изрядное вместíлище, / из-  
бранная от всех родóв, / во éже послужíti спасé-  
нию мíра, / вся язýцы Твоим́ благосéрдием  
посещáеши / и мо́лишися даровáти спасéние всем  
живущим на землй́.

### Песнь 6

**Ирмос:** Вéчер, и úтро, и полúдне / хвáлим Тя,  
Гóсподи Бóже наш, / услы́ши глас наш.

Ясно проповéдал еси́ Триедíнаго Бóга, / любóвь  
Свою́ излива́юща на все создáнное, / наипáче же  
человéка, / егóже приобщí Божéственней жízни  
вочеловéчение Единорóднаго Сýна Бóжия, / Емý-  
же последующе, восприёмлем́ возрождéние  
водóю и Дúхом, / éже Цéрковь творит во Имя Отцá  
и Сýна и Всеблагáго Утéшителя.

Весéлия сёрдце твоё исполня́шеся, / приёмля  
мно́гия труды́ и скóрби, / véдал бо еси́, / я́ко всяк,  
последуя́й Христú Спасу́, приёмлет крéст и по Нем  
идет. / Животворя́щий Крест силою́ мно́гою утвер-  
дй́ тя, / слóвом и житиём́ возвещáюща всем, / я́ко  
мóжем вся во укрепля́ющем нас Иисúсе.

Истинный пáстырь, светíльник в мíре, / свет во  
тьме пребыва́ющим, / путево́ждь не имúщим духóв-  
наго зрénия был еси́, Никóлае, / да спасéши лóуди,  
Бóгом тебе́ вручénныя, / всем вся был еси́, / сего́  
ра́ди и равен апóстолом наречён еси́ в Цéркви  
Христóве / и причтён еси́ предсто́ящим Божé-  
ственному Престóлу́ А́гнца, / заклáннаго за весь  
мир.

**Богорóдичен:** Лицú Твоему́ богáтии лóдстии  
предсто́ят и мо́лятся, Влады́чице, / и слáвят Тя и  
Сýна Твоегó, / Егóже родилá еси́ ра́ди спасéния

міра и избавлѣнія от скорби, / бывающія в людех  
ради грех их, / подаеши всем прибегающим к Тебѣ  
радость на землі и радость вечную, / Ты бо еси  
Радость всех радостей.

#### Кондак, глас 4:

**С**транника и пришельца прият тя страна  
Японская, / равноапостольне святителю Нико-  
лае, / в ней же исперва познал еси себе яко  
чуждаго, / обаче теплоту и свет Христов источая, /  
прелагал еси враги твои в сыны духовныя, / имже  
раздая благодать Божию, созидал еси Церковь  
Христову, / о ней же ныне молися, / и тебе бо  
сынове ея и дщери зывают: / радуйся, пастырю  
добрый наш.

#### Икос:

**Я**вился еси, равноапостольне святителю Нико-  
лае, в стране Японстей, / нося в себе образ  
войстину Христов, / любовью побеждая сопротив-  
ныя, / низлагая идольскую прелесть, / утверждая и  
созидая Божию Церковь, / порождая водою и  
Духом сыны и дщери Царствия Божия. / Ныне  
чада твои, о них же молишися, / сохраняюще веру  
Христову, к тебе зывают: радуйся, пастырю  
добрый наш.

#### Песнь 7

**Ирмос:** *В пещи отроки неопальны соблюдшаго /  
и огонь угасившаго воспоем, глаголюще: / благосло-  
вен еси, Боже отец наших.*

Радость сердцу твоему бысть, равноапостольне  
святителю Николае, / егда рождал еси Богу в  
купели Крещения люди новыя / и егда сынове  
противления от злобы к любви, / от тьмы ко свету, /  
от неверия к вере прехождяху / и бываху новы  
апостолы прежде гонителие.

Апостольски любовь твою явил еси, / егда врага,  
яко друга, приял еси, Савабе, хотевша тя умертви-  
ти, / и пленил еси его истиною в послушание  
Христово / и нарекл еси того Павла, / и сотворил  
еси его христианина и священника Бога Вышня-  
го, / имже благовестник Евангелия пребысть до  
смерти.

**Видети** люди японския, Христу приведены, пла-  
менне желал еси, / равный апостолом Николае, /



сего ради лета мно́га пребы́л еси́ та́мо, / науча́ясь  
му́дрости страны́ тоя́, / и Божество́нныя глаго́лы  
преложи́л еси́ в разумéние ча́дом твои́м на язы́к  
их, / ны́не, предсто́я Престо́лу Влады́чню, о них  
моли́ся.

**Богоро́дичен:** Естество́ уста́вы побежда́ются в  
Тебе́, Ма́ти Де́во, / и́бо рождéние Твое́ от непло́д-  
ных родите́лей пресла́вно есть, / и Сло́во плоть  
бысть в чре́ве Твоём, / и по сме́рти Твоей гроб и  
умерщвлéние не удержа́ста Тя, / но Сын Твой  
пресели́ Тя в пренебе́сная, / иде́же мо́лишися Ему́ с  
равноапосто́льным Никола́ем о вселéнней.

### Песнь 8

**Ирмо́с:** *Избавителю́ всех, Всеси́льне, / посреде́  
пла́мене благочествова́вша, / снизше́д ороси́л  
еси́ / и научи́л еси́ пéти: / вся дела́ благослови́те,  
пойте Го́спода.*

Нико́лае святителю́, апосто́ле и пра́ведниче, /  
был еси́ ве́рен да́же до сме́рти Христу́ Спа́су, /  
призва́вшему тя в вертогра́д Свой, / подвиза́лся  
еси́ Его́ ра́ди, / да сочета́еши ветви́ дивия́ с Лозо́ю  
Божество́нною, / ны́не, ви́дяще те плодонося́щая, /  
велича́ем и благослови́м Его́ во ве́ки.

Апосто́ла войсти́ну подвигом, / А́нгела жити́ем, /  
нра́вом отца́ чадолюбива, / тако́ва ве́даша ты  
люди́е япо́нстии, / и́хже возлюбил еси́ па́че, неже-  
ли сама́го себе́, / и тех ра́ди лета́ мно́га отдал еси́  
благове́стию в них Ева́нгелия / и возде́лал еси́  
сердца́ их, яко́ ниву плодоно́сну, / ны́не в ра́дости  
вэ́чней о них непреста́нно моли́ся.

Па́влу верхо́вному, наро́дов учи́телю, / подра-  
жа́л еси́, Нико́лае Богоно́сне, / себе́ отвéргся, всем  
вся был еси́, / презира́я вся бе́ды и напа́сти, / учи́л  
еси́ лю́ди япо́нския зако́ну Христовы́ любве́ /  
сло́вом и де́лом твои́м, / Спа́су всех помоли́ся, / да  
утверди́т виногра́д, в нёмже труди́лся еси́.

**Богоро́дичен:** О́трокови́це Богоневéсто Мари́е, /  
родила́ еси́ Иису́са Спа́са, / обновивша́го мир и  
всего́ обветшавша́го челове́ка, / Свои́м воплоще́-  
нием взя́вша́го Себе́ естество́ на́ше, / Кро́вию  
безгрéшною омывша́го грехи́ на́ши / и Воскресе́ни-  
ем вхо́ды вэ́чныя жи́зни отвéрзша́го нам.

## Песнь 9

**Ирмос:** Сокровенное Божие неизреченное / в Тебе совершается явственно таинство, / Дево Пречистая, / ибо Бог из Тебе воплотился за милосердие. / Темже Тя яко Богородицу величаем.

Собору святых сопричастник, / подвижник благочестия и веры, / возвеститель глаголов вечных истины, / проповедник спасения ты, святе Николае, / предстоиши на Небесех в жизни бессмертной твоему Спасу, / Егже проповедал еси людем японским.

Троица Святая избра ты яко сосуд живоносный, / питие жизни вечныя носящий / всем жаждущим правды Божия, / и напоил еси сыны и дщери твои истинным Боговедением, / и направил еси стопы их путем спасительным / и крестил еси их во Имя Отца и Сына и Святаго Духа.

Отец и учитель, / молитвенник и наставник людем паствы твоея был еси, святе Николае, / равноапостольне первосвятителю Церкви Японския, / сего ради сердца многих привлекл еси ко Христу / и уловил еси их мрежею любви Его, / молися о всех, да будут всегда с Ним во веки.

**Богородичен:** Листвиюем смоковным препоясана бысть иногда Ева ради грехопадения, / Ты же, рясны златыми одеяна и преукрашена Божественными благолепотами / ради послушания воле Небеснаго Отца, / праматерь клятвы и смерти избавила еси / и родила еси Жизнодавца роду человеческому.

### Светилен, глас 4:

Осия свет Небесный ты, человека земнаго, / и просветися сердце твое, / и все житие Христом утвердися, / да последуеши Ему неуклонно путем спасительным не токмо сам, / но приведeши к Нему и люди многи.

### Слава:

Молимся Тебе, Небесный Отче, / просим Тя, Сыне Безначальне, / взываем к Тебе, Душе Пресвятой, / озари нас светом истины и любовью Твоею, / якоже Николая, Японскаго апостола, / да вкупе с ним предстанем во Царствии вечнем.



**И ныне:**

**Наде́ждо не иму́щих наде́жды, / Прибе́жище всех  
су́щих в житей́стей бу́ри, / Ма́ти Господня Непорóчная, /  
услы́ши всех прибега́ющих к Тебе́ / и  
по́мощи у Тебе́ прося́щих, / не има́мы бо инья  
наде́жды, ра́зве Тебе́, / не има́мы инья по́мощи.**

**На хвалі́тех стихи́ры, глас 4:**

**Иннокенти́я иерарха, / благове́стника лю́дем си-  
би́рским и Аме́рики, / сре́тил еси́, свя́те Никóлае, /  
и от лампа́ды се́рдца его́ прия́л еси́ елѐй апо́столь-  
ства, / той бо укрепі́ в тебе́ ре́вность Бо́жью, / во  
е́же пребы́ти в Япо́нии се́ятелем да́же до сме́рти на  
ни́ве Христо́ве / лю́дем, Того́ не ве́дущим.**

**Кладѐзь Бо́жия му́дрости был еси́, / Никóлае,  
апо́столом ра́вне, / обогати́л еси́ себе́ в Япо́нии  
позна́нием но́вым / и приобщи́л еси́ тем лю́ди  
страны́ тоя́ Христу́ Го́споду, / наставля́я их, запре-  
ща́я и умоля́я / после́довати Спа́су ми́ра, / и  
сконча́л еси́ многотру́дное жити́е твоѐ, / возде́лав  
да́же до сме́рти бразду́ твою́ ра́лом духо́вным / и  
се́я се́мя Ева́нгельское.**

**Образ Бо́жий соверше́нный яви́л еси́ в себе́, /  
Никóлае святите́лю, / егда́ возжелѐл еси́ / отгы́ти  
на страну́ далече́, в преде́лы япо́нския, / во́лю  
Небе́снаго Отца́ исполня́я, / я́ко дре́вле проро́к в  
се́рдцы твоѐм воззва́л еси́: / Го́споди, се аз, послі́  
мене́ к лю́дем, Тебе́ не ве́дущим, / да послужи́  
спасе́нию ве́чному их.**

**Лампа́ду и́стиннаго Богове́дения / возже́гл еси́ в  
стране́ Япо́нстей, / лю́дие бо ея́ иска́ша премудо́-  
сти и ра́зума и и́стины, / возсия́вшаго ми́ру Све́та  
ра́зума, / И́же просвещаетъ вся́каго челове́ка / и  
отверза́ет вхо́ды в жизнь ве́чную.**

**Архиере́ю, прошѐдшему Небеса, Иису́су, / пред-  
ста́л еси́, апо́столом ра́вный, Никóлае свя́те, /  
прине́сл еси́ Ему́ твою́ любовь и ве́ру, глаго́ля: /  
е́же до́лжен бех, Го́споди, сотвори́ти, соде́ях, / я́ко  
служи́тель Твой. / И услы́шал еси́ Того́ сладчай-  
ший глас: / вни́ди с весе́лием в ра́дость Мою́, / и  
прия́л еси́ вене́ц нетле́нныя сла́вы.**

**Сла́ва, глас то́йже:**

**Елѐй лампа́ды жити́я твоего́ угасаше́, / оба́че  
весели́я ду́ши испо́лнен был еси́, / я́ко пре́йде но́щь**

идолослужения, / и возсия Христос, Солнце Правды, / во стране восходящаго солнца, / люди бо новы привел еси к Триединому Богу, / и храмы святыя создал еси, / обрел еси жизнь вечную, / утверди молитвами твоими Японскую Церковь.

**И ныне, глас 8:**

Владычице, прими молитвы раб Твоих / и избави нас / от всякия нужды и печали.

**Славословие великое.**

**НА ЛИТУРГИИ**

**Блаженны от канона песни 3-я и 6-я. Прокимен:** Во всю землю изыде вещание их / и в концы вселенныя глаголы их. **Стих:** Небеса поведают славу Божию, творение же руку Его возвещает твердь. **Апостол ко Евреям, зачало 335. Евангелие от Матфея, зачало 11. Причастен:** Во всю землю изыде вещание их и в концы вселенныя глаголы их.



В  
ТОЙЖЕ  
ДЕНЬ

**Ина служба равноапостольнаго Николая,  
архиепископа Японскаго**

**НА МАЛОЙ ВЕЧЕРНЕ.**

**Да поется послѣдование  
святых Симеона Богоприимца и Анны пророчицы  
НА ВЕЛИЦЕЙ ВЕЧЕРНЕ**

**На Господи, воззвах: ставим стихов 8 и поем  
стихиры, повторяюще первыя, прежде праздника  
(зри страницу 48).**

**Стихиры святителя, глас 2.**

**Подобен: Кими похвальными венцы:**



**В**ако ты воспети возможем, / святителю Николае равноапостольне? / Дерзнул бо еси родину оставити благочестивую, / родителей, дом и ближних, / и якоже апостоли Христовы иногда отыдти в землю неведомую и далечайшую, / идеже ты гневом и злобою сретоша /



и убиты ты хотяху / за ненависть ко Христу и к проповеди твоей. / Но пославый Христос ты соблюде, / Иже имей велию милость.

**Како** воспети ты возможем, / святителю Николае равноапостольне? / Кирилла бо и Мефодия Словенских быв ученик позднейший, / прошел еси путь их тесный и прискорбный, / преложив трудом великим вся книги благочестия православнаго / и дав японцам сокровище безценное, / яко да просвещаются ведением, / да молятся Богу своим си их языком и да процветает среди них Церковь Христа Бога нашего, / Иже имей велию милость.

**Како** воспети ты возможем, / святителю Николае равноапостольне? / Увенча бо ты Господь венцы преподобия и архиерейства и апостольства: / отрекся бо мира, / всего себе предал еси Богу во служение; / священнодействуя же благодарения жертву тайную / в пищу Небесную твоих чад, / проповедал еси слово Христово, / доводя е до разделения членов же и мозгов слушающих; / со апостолы же ныне водворяяся, / молишися о нас Христу, / Иже имей велию милость.

### **Слава, святителя, глас 8:**

**Восток** свбше Сый, / Господи Иисусе Христе Боже наш, / озари Светом Твоим невечерним всю страну восходящаго солнца / и пролей на всех вразумительную благодать Твою, / яко да умилившись народы вси / вйдут во двор овчий Церкви Православныя, / и принесут Тебе гобзование плодов благочестивых, / и тем возмездят труды тяжкия равноапостола земли своя, / святителя Николая. / Того молитвами спаси души всех почитающих честную память его.

### **И ныне, праздника, глас 6:**

**Да** отверзется дверь Небесная днесь: / Безначальное бо Слово Отчее, / начало приим под леты, / не отступль Своего Божества, / от Девы яко Младенец чetyредесятиднєвен / Материю вольне приносится в церковь законную! / И Сего на руки приемлет старец, / отпусти зовый раба, Владыко, / ибо очи мои видеста спасение Твое! / Пришедый в мир спасти род человекъ, / Господи, слава Тебе.

**Вход. Свете тихий. Прокимен дне и чтения святительская (зри страницы 413—415).**

**На литии стихиры праздника, якоже и на стиховне, глас 7 (зри страницу 28).**

**Слава, святителя, глас 8:**

Святителю Никóлае, / пожív и потрудívся неу-  
стáнно вся дни живота твоегó / в Япóнии язýче-  
стей мýдростию и правдою, / преложíл еси злóбу  
людей строптívых в крóтость и люблénие. / Темже  
егда скончáл еси пóдвиг твой приснопáмятный / и  
прешел еси отсюду в вечная жилища, / вси восплá-  
кашася твоего лишénия / и припáдают даже до  
ныне ко грóбу твоему / просяще пóмоци молитв  
твоих, / изже дóбре соблюдшаго завéт  
апóстольский / и приобрéтшаго яко епíскоп  
Церкве свидéтельство внéшних, не тóкмо своих. /  
Не престáй убо назирáя стадо твое, / во еже  
крещéнным чáдам твоим преспевáти благочéсти-  
ем, / некрещéнным же умили́тися когда / и внíти в  
лóно Церкви Правослáвныя / и всем спастýся с  
любóвию пpáзднуюющим святую память твою.

**И ныне, праздника, глас тойже: Иже на Херувí-  
мех носímый: (зри страницу 28).**

**Тропáрь святителя, глас 4:**

**Я**ко апóстолом сопpичáстника в трудéх и  
возмéздиих / Церковь тя с любóвию почитáет, /  
святителю отче Никóлае равноапóстольне. / Поло-  
жív бо мнóгими пóдвиги началó Правослáвия в  
Япóнии язýчестей, / умнóжил еси в ней чада  
спасénия, / и по кончíне прият тя Бог во обíтели  
апóстол Своих по достоя́нию. / Сегó рáди мóлим  
тя / моли́ся Гóсподеви пребы́ти и в пpédняя делу  
твоему незýблему на веки, / и ввестýся в лóно  
Церкве Правослáвныя всем погíбнути имúщим, /  
умиpитися мíрови / и спастýся душáм нашим.

**Слава, и ныне, праздника, глас 1:**

**Р**áдуйся, Благодáтная Богорóдице Дево, / из  
Тебе бо возсия́ Солнце Пpáвды, Христос Бог  
наш, / просвещáяй сýщия во тьме! / Весели́ся и ты,  
стáрче пpáведный, / приéмый во объáтия Свободí-  
теля душ наших, / дáрующаго нам воскресénие.



## НА УТРЕНИ.

**На Бог Господь: тропарь праздника дважды. Слава, святителя, и ныне, праздника.**

**По 1-ом стихословии седáлен, глас 8.**

**Подобен:** Повеленное тайно:

**Повеление свѣше прием в храмѣ Божии, / еже идти на апостольство в Японію, / и крест иноческий и благодать священства, / во всеоружии сем оставил еси родину и отшел еси в дальнюю землю языческую. / Но помощию благодати потрудився усердно, / пожал еси плоды радости / — многия души спасающихся.**

**Слава, и ныне, седáлен праздника, глас 1:**

**Лик ангельский да удивится чудеси, / земнии же гласы возопием пение, / зряще неизреченное Божие низхождение, / Егоже бо трепещут Небесныя силы, / ныне старче объемлют руце, Единого Человеколюбца.**

**По 2-ом стихословии седáлен, глас 4.**

**Подобен:** Вознесыйся на Крест:

**Вознесен быв Богом в сан апостола, / восприял еси завет Христов в глубину души, / и агня посреди волков, никакоже устрашися, / но крещая людей, и строя церкви, и воздвизая храмы, / исполнил еси заповедь Боголепно, / темже и соблюдеся тебе венец правды нетленный.**

**Слава, и ныне, праздника, глас 1.**

**Подобен:** Лик ангельский:

**Сый со Отцем на Престоле святем, / пришед на землю от Девы родися, / Младенец бысть леты Сый неописан, / Егоже прием Симеон на руки, радуяся глаголаше: / ныне отпускаеши, Щедре, возвеселив раба Твоего.**

**По полиелѣи седáлен, глас 8.**

**Подобен:** Премудрость:

**Премудрость Божественную всосав умом и сердцем в доме, храмѣ и училищах Российских, / был еси источник воды, текущая в живот вечный, / и идеже аще был еси, вся напоил еси жизни духа окрест себе: / ты обрати японцев в Православие, начав от перваго, / ты положи основание Церкви в Японіи, / ты воспеваем бываеши днесь по досто-**

янию. / Молі Христа Бога преумножити дело твое / и согрешений оставление даровати празднующим любовь святую память твою.

**Слава, и ныне, праздника, глас 4.**

Подобен: Удивися Иосиф:

Младенствуеши мене ради, Вѣтхий дѣньми. / Чищѣнием приобщаешися, чистѣйший Боже, / да плоть увѣриши мне юже от Девы. / И сим Симеон поучаяся, / позна Тя Бога явльшагося плотию, / и яко жизнь лобзаше и радуяся старчески зываше: / отпусти мене, Тебе бо видех, Живота всеческих.

**Таже степенна, 1-й антифон, глас 4:**

От юности моя: **Прокимен, глас 4:** Уста моя возглаголют премудрость и поучение сердца моего разум. **Стих:** Услышите сия, вси языцы, / внушите, вси, живущии по вселенней. **Всякое дыханіе: Евангелие от Иоанна, зачало 35.**

**По 50-м псалме стихира самогласна, глас 6:**

Излияся благодать во устнах твоих, / святителю отче Николае, / еже проповедати Христа японцам словом и писанием. / И был еси пастырь вернаго стада, / с нимже купно не боялся еси малости своя, / паче же радовался еси благодатным началом, / и крепкою надеждою возрастания, / и благоволением Отца Небеснаго, дарующаго Царство. / Того молитвами, Христѣ Божѣ, / подаждь мир и благочестіе мірови, / и душам нашим велию и богатую милость.

**Канон праздника прежде (зри страницу 30).**

**Канон святителя, егоже краегранесие: Японие, спасайся Православием. Парфений, глас 1.**

**Песнь 1**

**Ирмос:** Горькия работы избавлься Израиль, / непроходимое пройде яко сущу. / Врага зря потопляема, / песнь яко благодетелю поет Богу, чудодѣющему мѣшцею высокою, / яко прославися.

Якоже Моисей не убоился еси фараонитских страхований, / но мужественно пройде провести род японский чрез море Крещения / в обетованную землю Православия, Господеви поя: / славно бо прославися.



**Покрыва́ша** ты **о́блак** **Бо́жия** **благодáти** во дни **напа́стей**, / в **нощи́** же **твоея** от **люде́й** **оста́вленно-**  
**сти** **свет** **Боже́ственный** ты **осиява́ше**, / в **твердом**  
**терпéнии** **Го́сподеви** **пою́ща**: / **славно** бо **просла́-**  
**вися**.

**О́ный** **Моисей** **даде́** **народу** **своему** **закон** **Сина́й-**  
**ский**, / **сей** же **япо́нскому** **народу** **даде́** **весь** **зако́н**  
**правосла́внаго** **благоче́стия**, / **яко** да **поуча́ются** и  
**возраста́ют**, **Го́сподеви** **пою́ще**: / **славно** бо **просла́-**  
**вися**.

**Богородичен: Неискусобра́чная** **Ма́ти**, / **не** **пре-**  
**ста́й** **помога́ющи** **моли́твами** **Твоего** **равноапо́стола**  
**Никола́я**, / **процветáти** **Правосла́вию** в **Япо́нии**, /  
**умы́тися** **всему** **народу** **ба́нею** **пакибы́тия** / и **спа-**  
**сти́ся** **всем** **пою́щим** **Го́сподеви**: / **славно** бо **просла́-**  
**вися**.

### Песнь 3

**Ирмос: Прэ́жде** **век** **от** **Отца́** **рожде́нному** **нетле́н-**  
**но** **Сы́ну** / **и** в **последняя** **от** **Де́вы** / **воплоще́нному**  
**безсе́менно**, / **Христу** **Богу** **возопи́м**: / **вознесы́й**  
**рог** **наш**, / **свят** **еси**, **Го́споди**.

**Изо** **уст** **твоих** **не** **изы́де** **велере́чие**, **смирéн** **сы́й**, /  
**но**, **утверди́в** в **Го́споде** **се́рдце** **твое**, / **вели́кая**  
**соверши́л** **еси**, в **терпéнии** **взыва́я**: / **свят** **еси**,  
**Го́споди**.

**Ели́ко** **противля́хуся** **сло́ву** **твоему** **невéрнии**, /  
**толи́ко** **паче** **утвержда́л** **еси** в **Господе** **дух** **твой**, / **и**  
**не** **убоя́вся**, **и** **вспя́ть** **не** **возврати́вся**, / **спасл** **еси**  
**спасения** **и́щущих**, **взыва́я**: / **свят** **еси**, **Го́споди**.

**Свято́сть** **Божию** **проповеду́я** **и** **сам** **ю** **стяжавáя**, /  
**умили́л** **еси** **наконец** **коравосе́рдéчных** / **и** **мно́же-**  
**ство** **их** **привел** **еси** **ко** **Госпо́ду**, **взыва́ющих**: / **свят**  
**еси**, **Го́споди**.

**Богородичен: Преблагословéнна** **еси**, **Богоро́ди-**  
**це** **Де́во**, / **Твоим** **бо** **Рождество́м** **спаса́ются** **челове́-**  
**цы** **вси** **от** **прéлести** **лука́ваго**, **взыва́юще**: / **свят** **еси**,  
**Госпо́ди**.

### Конда́к пра́здника, глас 1:

**У** **тробу** **Девы́чу** **освяти́вый** **Рождество́м** **Твоим** / **и**  
**ру́це** **Симео́не** **благослови́вый**, / **якоже** **подобá-**  
**ше**, **предварив**, / **и** **ныне** **спасл** **еси** **нас**, **Христé**  
**Бо́же**. / **Но** **умири́** **во** **бра́нех** **жи́тельство**, / **Еди́не**  
**Человеколю́бче**.

**Икос:**

**К** Богородице притецём, хотящии Сына Ея видети, к Симеону носима, / Егоже с Небесё Безплотнии видяще, дивляхуса глаголюще: / чудная зрим ныне и преславная, / непостижимая, несказанная. / Иже бо Адама создавый носится яко Младенец, / невместимый вмещается на руках старчих, / Иже в недрах неописанных Сый Отца Своего, / волею описуется плотию, а не Божеством, / Един Человеколюбец.

**Седален святителя, глас 8.****Подобен: Премудрость:**

**Премудростию** Божественною просветив твою душу, / был еси светильник на свещнице всем светяй / в Япони и язычеством затмённой. / И возсия денница в сердцах многих, / и Солнце Правды Христос облистает, / яко да видят Его невидевши и уверуют и спасутся. / Моли убо Христа Бога о стаде твоём / и прегрешений оставление даровати чествующим с верою память твою.

**Слава, и ныне, праздника, глас 4.****Подобен: Удивися Иосиф:**

**На** горё Синайстей древле виде Моисей задняя Божия, / и тонкий Божественный глас сподобися во мраце же и вихре слышати. / Ныне Симеон воплощённаго Бога непреложне нас ради на руки прият, / и радостно тчашесе идти от сущих zde к животу вечному, / темже вопияше: / ныне отпускаеши раба Твоего, Владыко.

**Песнь 4**

**Ирмос: Жезл** из корене Иессеова / и цвет от него, Христё, / от Девы прозябл еси / из горы, хвальный приосенённый чаши. / Пришел еси воплощся / от Неискусомужныя, невестственный и Божё, / слава силе Твоей, Господи.

**Аще** и первее от самаго себе не возжелал еси, / но в храме Божии услышав глас Господа твоего, яко зовёт тя, / воздév руке твои, / Той тя препояса и поведё в дальнюю страну на подвиг.

**Сёде** на тя Господь, якоже на коня крепкаго, / впусти ты в Японию и спасение ей бысть еждёние



Его, / Той бо сотвори́ дело Свое тобою, / якоже Богодохновенным послу́шником.

**Аз** — рече́т Япо́ния иногда — раду́юся и веселю́ся о Господе / яко спасе́ние соде́лася моих чад доселе / и в прѣдняя апо́стольскими труды́ святите́ля Никола́я.

**Богородичен:** Изми́ нас власти́ тѣмнаго миродѣржца, Ма́ти Бо́жия, / просвети́ ны моли́твами Твоими в ра́зум благоче́стия / и спаси́ ны в десны́х стоя́нием Сына Твоего́ в день Суда́.

### Песнь 5

**Ирмос:** Бог сый мира, Оте́ц щедро́т, / великаго сове́та Твоего Ангела, / мир подава́юща, посла́л еси нам. / Тем, Богоразу́мия к свѣту наста́вьшеся, / от но́щи у́треннююще, / славосло́вим Тя, Человеколю́бче.

Свет повелѣний Бо́жиих возсия́ на земли япо́нстей твоими апо́стольскими труды́ / и правде Христо́вой научи́шася та́мо живу́щии, / и добродѣтель сотвори́ша по закону / и Имя Божие просла́виша.

Яко помяну́л еси Господа в ско́рбех твоих, / того ра́ди услы́ша тя и помо́же ти / да преумно́жиши подвиги твоя и кни́ги и чад духо́вных мно́жество.

Преста́ нечѣстие среди́ избра́нныя па́ствы твоея, / и апо́стольское вдохнове́ние косну́ся сердец их, / егда бо диакон возглаша́ше моли́твы, / весь умилѣн пад на колѣна моля́шеся в рыда́ниях пред Бо́гом, / и с ним вся Це́рковь.

**Богородичен:** Рука́ми носив́шая Емману́ила, Богороди́це Чистая, / умоли́ Его посла́ти помощь Свою всемо́гущую верным Своим, / яко да с нами Бога иму́ще, / поживѣм в благоче́стии и вся́кой чѣстности.

### Песнь 6

**Ирмос:** Из утробы́ Ио́ну младенца́ изbleва́ морской зверь, / якова́ прият. / В Деву́ же все́льшееся Слово / и плоть приѣмшее́ про́йде, сохра́ншее нетле́нну, / Его́же бо не пострада́ истле́ния, / Ро́ждшую сохра́ни невре́ждѣнну.

**А**нгел хранитель тя руководяше на пути твоём тернистом./ Темже кротостию Христа твоего и мудростию Духа/ враги приобрёл еси в други твоя.

**В**оеваше людие друг на друга/—паштва твоя противу родины твоея,/ но Князь мира тя умудри держатися меры разумныя,/ якоже похвалиша тя обе.

**О**слабы не давал еси твоему телу, ни твоему духу,/ претруждая их до конца,/ дондеже дело совершил еси дивное,/ якоже никтоже ин прежде тебе.

**Богородичен:** Славу Твою на земли и на Небеси, Мати Божия,/ не затмит змий великий, ни орудия его,/ Ты бо Бога родила еси/ и от Него благодать прияла еси наступати на всю силу вражюю,/ и вся можеша, елика хочещи.

### **Кондак святителя, глас 2.**

**Подобен:** Твёрдыя и Боговещанныя:

**Т**вёрдаго и Боговещаннаго проповедателя Евангелия Твоего, Господи,/ возмездил еси Боголепно/, труды бо его и болезни приял еси паче всех жертв законных и всесожжений./ Того молитвами соблюди нас от неприязни.

### **Икос:**

**Н**е даде Давидски сна очесем своим,/ ни веждома своима дремания,/ дондеже преложи японцем все слово Твое, Господи,/ Ветхаго и Новаго Завета,/ и все Твое служение, и все Богословие в меру довольную/ равноапостол Твой, святитель Николай./ И се ныне благодаряще труды его неустанныя/ Японская Церковь Православная процветает в благочестии и множится исполнением./ Того молитвами убо соблюди нас от неприязни.

### **Песнь 7**

**Ирмос:** Отроцы благочестию совоспитани,/ злочестиваго веления небрегше,/ огненнаго прещеня не убояшася,/ но, посреде пламене стояще, пояху:/ отцев Боже, благословен еси.

**Л**юбовию к Богу и людем разжизаем,/ не убоялся еси огня злобы и ненависти людей строптивых,/



но Бóгом укрепляем шéствовал еси путь твой  
терни́стый, взыва́я: / отцев Боже, благословéн еси.

**А**бие по пришéствии твоём начáт язык япо́нский  
изучáти, / яко да не иноязы́чник народу б́удеши, / и  
дар Пятидеся́тницы апо́стольския получи́в, / ско-  
ро преуспе́л еси, взыва́я: / отцев Боже, благо́словен  
еси.

**В**сю́ду бывáя и семя се́ятеля верга́я, / Господню  
попечéнию с верою предава́л еси, / темже и  
преумно́жишася нива трудо́в твоих плодо-  
ноше́нием / и вкупе с мно́жеством па́сты твоёя  
взывал еси: / отцев Боже, благословéн еси.

**Богородичен:** **И**мамы Тя предста́тельство непо-  
сты́дное к Сыну Твоему и Богу нашему, Ма́ти  
Де́во, / Имже враго́в сломля́ются мечи́, / прегреше́-  
ний прощéние прие́млем и жизнь вечную наслед-  
ствуем.

### Песнь 8

**Ирмос:** **Ч**́уда преестéственного / пока́зá образ  
огнеро́сная пещь дрéвле: / огонь бо не опали́ ю́ныя  
дéти, / Христо́во явля́я безсе́менное от Девы Божé-  
ственное рождество́. / Тем, воспева́юще, воспойм: /  
да благослови́т тварь вся Господа / и превозно́сит  
во вся веки.

**Е**дин проти́ву ты́сящи, / изше́л еси не ору́жием,  
но крото́стию и любóвию, благода́тию же Христá, /  
и победи́л еси враги, и ввел еси избрáнныя в  
Церковь Божию, всех поучáя: / да благослови́т  
тварь вся Го́спода и превозно́сит во вся веки.

**М**у́дрый зижди́тель быв, / на твёрдом камени  
веры созда́л еси Церковь Япо́нскую, / иного бо  
основáния никто́же может положи́ти па́че поло́-  
женного Христóм. / Темже на веки утвержде́на  
тобою воспева́ет: / да благослови́т тварь вся Го́с-  
пода и превозно́сит во вся ве́ки.

**П**уть вся́кия плóти настá день и тебе проидти́, / и  
благослови́в людей твоих, и приобщився Христó-  
вых Та́ин, / конец земнаго труда при́ял еси, всех  
рыда́ти по тебе оста́вив, / и по смерти их настав-  
ляя: / да благослови́т тварь вся Го́спода и превоз-  
но́сит во вся веки.

**А**ще и умерл еси, / но жив в Господе пребывáеши  
чудотвори́ ко гробу твоему притека́ющим и имя

твое призывающим, / и по всей Япо́нии приносиши славу Хри́стову неслы́шным гла́сом вопия́: / да благосло́вит тварь вся Го́спода и превозно́сит во вся веки.

**Богородичен:** Раба Бо́жия смире́нная Цари́ца Небе́сная бысть / и всех покрыва́ет всемо́гущим предста́тельством Своим, / и всем помогает в напáстех сущим, / и всем покрыва́ет согреше́ния ма́тернею любóвию, / и всем ходата́йствует спасти́ся.

### Песнь 9

**Ирмос:** Неизглаго́ланное Де́вы та́инство: / Небо возсия, и Престо́л Херувимский, / и светоно́сный черто́г показáся / Христа́ Бога Вседержи́теля, / Сию́ благоче́стно яко Богоро́дицу велича́ем.

Фими́ам прино́сим тебе́ пред грóбом твоим честны́м, / яко да с кади́лом вку́пе и молитвы́ твоя́ возно́сятся вѣ́ну ко Госпо́ду / о преспе́нии вся́ческом па́ствы твоя́ и вели́кия Япо́нии.

Еди́наго Бога пропове́дав вся дни́ живото́а твоего, / Той́ ты́ и просла́ви по́двигом апо́стольским и да́ром прозорли́вства / и жи́знию свято́ю и вѣ́чным воздая́нием.

На сме́ртном одре́ тела́ многотру́днаго / вся Япо́ния ты́ почтѣ́ вку́пе с царѣ́м своим, / и даже́ до ны́не почита́ет свято́ю память́ твою́ / и про́сит благода́тныя по́мощи при гробе́ твоём.

Иисуса́ Имя́ пресла́дкое́ всегда́ во устѣ́х и се́рдце имѣ́в при жи́зни, / Той́ тебе́ посóбствова́ в де́ле и по́двизе, / и Той́ ты́ упоко́и в вечных се́лениих по преста́влении.

**Богородичен:** И ны́не, и присно, и во веки́ веков сла́ва Твоя́, Богома́ти, / в ро́ды родо́в челове́ческих, на земли́ и на Небеси́, / благоде́яния ра́ди спасе́ния спаса́емых.

### Свети́лен, глас 3.

**Подобен:** Ду́хом во святи́лици:

Ду́ха манове́нием поше́л еси́ в Япо́нию / и пропове́дав Ева́нгелие́ злочести́вым, / приобрѣ́л еси́ Хри́сту мно́жества. / Темже́ с любóвию пра́зднуют память́ твою́ / и призыва́ют ты́ яко предста́теля́ своего́ пред Го́сподем.



## Слава, и ныне, праздника.

Самоподобен:

Духом во святѣлици предстѣв старецъ, / на руки воспріятъ закона Владыку, вопій: / ныне союзъ мя плотскихъ разрешѣи, / якоже рекл еси с миромъ, / видехъ бо очима откровѣние языковъ и Израїлю спасѣние.

На хвалѣтехъ стихѣры прежде праздника (зри страницу 55).

## Стихѣры святѣтеля, гласъ 8.

Подобенъ: О, преславнаго чудесе:

О, преславнаго чудесе, / от каменій японскаго идолослуженія / воздвизаетъ Николайъ святѣтель чада Аврааму, / и Крещеніемъ святымъ обновляетъ, / и Церкви Православней приобретаетъ! / О каковѣй столпъ Православія Японіи даровася, / егоже молитвами, Христе, спаси души наша, / яко единъ благъ и Человеколюбецъ.

О, преславнаго чудесе, / Пятидесятницы даръ получивъ Николайъ святѣтель, / не утомися, ниже престѣ до конца дней своихъ / прелогати все книги благочестія на языкъ японскій! / О каковѣй столпъ Православія Японіи даровася, / егоже молитвами, Христе, спаси души наша, / яко единъ благъ и Человеколюбецъ.

О, преславнаго чудесе, / праведникъ, аще постигнетъ скончатися, в покойъ будетъ, / но живымъ сиротствующимъ скорбь и рыданіе! / Николаю святѣтелю престѣвльшуся, / вся Японія скорбию поскорбѣ о лишѣнии. / О каковѣй столпъ Православія Японіи даровася, / егоже молитвами, Христе, спаси души наша, / яко единъ благъ и Человеколюбецъ.

## Слава, святѣтеля, гласъ 8:

Домъ Воозовъ богатый / кормляще нищету Руфину, / и Византія благочестивая откорми Православіемъ язычествовавшую Болгарію. / Ныне же Россія Православная, / гобзующи зело благочестіемъ, / посла в Японію, ниществующую духомъ язычества, / единаго токмо апостола своего Николая, / иже дивная сотвори поспешествующей ему благодати: / проповѣда бо японцамъ Христа, крестѣ

спасающих, / положи основание крепкое  
Церкве, и бысть им во отца, / и тии приключиша к  
нему якоже дети. / И се Церковь Японская процветает  
ныне и в предняя! / Того молитвами Христе  
Боже, благослови ю благословением благостынным,  
/ яко да пребудет преспевающи во век века.

### **И ныне, праздника, глас 6:**

На руках старческих в днешний день, / яко на  
колеснице херувимстей, / восклонитися благоволивый,  
Христе Боже, / и нас поющих Тя страстей  
мучительства призываемый избави и спаси, / яко  
Человеколюбец.

**Славословие великое и отпуст. И бываает помазание  
братии елеем от лампады святителя.**

### **НА ЛИТУРГИИ**

**Блаженны от канона праздника песнь 3-я и  
святителя песнь 6-я. Прокимен, глас 1-й: Уста моя  
возглаголют премудрость и поучение сердца моего  
разум. Стих: Услышите сия, вси языцы, / внушите,  
вси, живущии по вселенней. Апостол ко Евреям,  
зачало 318. Аллилuia, глас 2. Уста праведнаго  
поучатся премудрости и язык его возглаголет суд.  
Евангелие от Иоанна, зачало 36. Причастен:  
В память вечную будет праведник:**

**Аще ли настоятель восхощет праздновати и день рождения  
святителя Николая (1-е августа), да поет службу его  
сйце:**

**Службы святых 7-ми Маккавеев — на малой вечерни или  
повечерии. На велицей же вечерни, на Господи, воззвах: —  
3 стихиры Честнаго Креста и 3 святителя. Слава, святителя,  
Восток свыше: И ныне, Креста, Егоже древле: На литии  
поет юже хошет славу святителя. На стиховне же да поет  
стихиры на Господи, воззвах: или на Всякое дыхание: со  
стихи сими: Священницы Твои облекутся в правду и  
преподобнии Твои возрадуются; Моисей и Аарон во иереех  
Его и Самуил в призывающих имя Его. Слава, святителя,  
Святителю Николае: И ныне, Креста Честнаго: Глас  
пророка: На благословении хлебов тропарь святителя  
дважды и Креста единожды.**

**На утрени, на Бог Господь: тропарь Креста дважды.  
Слава, святителя. И ныне паки Креста. На седальнах  
первый седален святителя: Повеление свыше прием:**



**Слава, и ныне, Богородичен:**

Повелѣнное тайно приѣм в разумѣ, / в кровѣ Иосифовѣ  
тѣлѣм предста Безплотный глаголя Неискусобращней: /  
Приклонивый схождением небеса вмещается неизменно  
весь в Тя, / Егоже и видя в ложеснах Твоих, приемша рабий  
зрак, ужасаюся звати Тебе: / радуйся, Невѣсто Невѣ-  
стная.

**Вторый седален святителя: Вознесен быв:**

**Слава, и ныне:**

Вознесыйся на Крест волюю, / тезоименитому Твоему  
новому жителству / щедроты Твоя даруй, Христе Божие. /  
Возвесели силою Твоею православных христиан, / победы  
дая им на супостаты, / пособия имущим Твое оружие, мира /  
непобедимую победу.

**Третий седален святителя:**

**Премудрость Божественную:**

**Слава, и ныне, Богородичен:**

Премудрость и Слово во чреве Твоем зачѣнши неволью,  
Мати Божия, / миру родила еси мир содержащаго, / и во  
объятях имела еси вся содержащаго, Пищедателя всех и  
Творца твари. / Темже молю Тя, Всесвятая Дѣво, / и верою  
славлю Тя избавитися мне прегрешений, / и в день Суда,  
егда предстати имам пред лицом Создателя моего, Влады-  
чице Дѣво Чистая, / Твою помощь тогда подаждь ми, / вся  
бо можеша елика хощещи, Всепетая.

**И прочая, якоже подобает по уставу, ставя канон Креста  
вместо канона Сретения. Светилен святителя, Слава, и  
ныне, Креста. На Всякое дыханіе: стихиры три Честнаго  
Креста и 3 святителя. Слава, святителя: Дом Вобзов:  
И ныне, Честнаго Креста: Пособивый, Господи:**

**Святой равноапостольный Ни-  
колай, архиепископ Японский,** в  
миру Иван Дмитриевич Касаткин, в  
родился 1 августа 1836 года в Бере-  
зовском погосте Бельского уезда Смо-  
ленской губернии, где отец его, Ди-  
митрий Иванович, служил диаконом.  
Когда младенцу было пять лет, у него  
умерла мать, Ксения Алексеевна.  
Многодетная семья диакона была  
очень бедной. И все же Ваня был  
отдан учиться в Бельское духовное  
училище, а затем — в Смоленскую  
Духовную Семинарию. В 1857 году  
Иван Дмитриевич Касаткин в числе  
лучших воспитанников был направ-  
лен в Санкт-Петербургскую Духов-  
ную Академию, где во время обуче-  
ния проявил недюжинные способно-  
сти. Когда Иоанн оканчивал Акаде-  
мию, в нем обнаружилось призвание

Божие — проповедовать правосла-  
вную веру в Японии, откуда русский  
консул прислал просьбу в Святейший  
Синод (переданную в Академию),  
чтобы прислали такого пастыря, «ко-  
торый мог быть полезным не только  
своей духовной деятельностью, но и  
учеными трудами, и своей частной  
жизнью в состоянии был бы дать  
хорошее понятие о нашем духовен-  
стве не только японцам, но и ино-  
странцам». Тогда он написал проше-  
ние на имя ректора, епископа Некта-  
рия, о постриге в монашество и  
назначении его в русское консульство  
в Японию. 24 июня 1860 года в  
академическом храме Двенадцати  
Апостолов епископ Нектарий совер-  
шил постриг Иоанна Касаткина с  
наречением ему имени Николай.  
В день первоверховных апостолов

Петра и Павла, 29 июня, инок Николай был посвящен во иеродиакона, а 30 июня — в престольный праздник академического храма — в сан иеромонаха.

Знаменательным было напутствие епископа в новую жизнь молодого инока: «Не в монастыре ты должен совершить течение подвижнической жизни. Тебе должно оставить самую Родину, идти на служение Господу в страну далекую и неверную. С крестом подвижника ты должен взять посох странника, вместе с подвигом монашества тебе предлежат труды апостольские!»

В июле 1860 года иеромонах Николай выехал на место своего служения в г. Хакодате, взяв с собой Смоленскую икону Божией Матери.

На пути в Японию он встретил знаменитого Святителя Церкви Русской — Апостола Америки и Сибири, архиепископа Камчатского, Курильского и Алеутского (впоследствии митрополита Московского) — Иннокентия Вениаминова. В г. Николаевске-на-Амуре он восприимчиво от старческого опыта благодатного миссионера все необходимое, чтобы продолжить его апостольские подвиги «даже до края земли».

Сначала проповедь Евангелия в Японии казалась совершенно немиссионерской. По словам самого отца Николая, «тогдашние японцы смотрели на иностранцев, как на зверей, а на христианство, как на злодейскую церковь, к которой могут принадлежать только отъявленные злодеи и чародеи». Восемь лет ушло на то, чтобы изучить страну: народ, язык, нравы и обычаи тех, среди кого предстояло проповедовать. Иеромонах Николай, посещая народные собрания, слушал приезжих рассказчиков и буддийских проповедников. К 1868 году отец Николай уже бегло говорил по-японски. Историю Японии он знал лучше многих японцев. В то же время отец Николай изучил и английский



язык, который становился международным. К тому времени паства отца Николая насчитывала около двадцати мужчин и женщин. В конце 1869 года иеромонах Николай приехал в Петербург и сделал в Синоде доклад о результатах своей работы.

Было принято решение: «Образовать для проповеди между японскими язычниками Слова Божия особую Российскую Духовную Миссию». Отец Николай был возведен в сан архимандрита и назначен начальником этой Миссии. По возвращении в Японию будущий Святитель передал Хакодатскую паству своему новому сподвижнику иеромонаху Анатолию, а сам перенес миссионерский центр в Токио. В 1871 году в стране началось гонение на христиан, и многие из них были подвергнуты преследованиям (в том числе знаменитый впоследствии миссионер-священник Павел Савабе, первый православный японец). Только к 1873 году гонения несколько



уменьшились, и появилась возможность свободной проповеди христианства. В том же году архимандрит Николай приступил к строительству в Токио церкви и школы на пятьдесят человек, а затем — духовного училища, которое в 1878 году было преобразовано в Семинарию.

В 1874 году в Токио прибыл Преосвященнейший Павел, епископ Камчатский, чтобы рукоположить в священный сан рекомендуемых архимандритом Николаем кандидатов из местного населения. К тому времени при Миссии в Токио действовали четыре училища: катехизаторское, семинарское, женское и причетническое, а в Хакодате два училища — для мальчиков и девочек. Во второй половине 1877 года Миссией стал регулярно издаваться журнал «Церковный Вестник». К 1878 году в Японии насчитывалось 4115 христиан. Богослужение в общинах и преподавание проводилось на родном языке. Стали издаваться духовно-нравственные книги.

В 1880 году Святейший Синод принял решение о расширении штата Миссии, а ее начальнику — архимандриту Николаю — быть епископом.

30 марта 1880 года в Троицком соборе Александро-Невской Лавры состоялась хиротония архимандрита Николая во епископа Токийского. Позже Святитель писал: «Во время совершения таинства хиротонии чувства, кажется, без воли человека, одолевают его, глаза делаются влажными, душа смущается. Все существо под влиянием десниц иерархов чувствует претворение. Встаешь совершенно иным, чем опускаешься на колени перед Престолом».

С тех пор святитель Николай с еще большим усердием стал продолжать свои апостольские труды. Он завершил строительство собора Воскресения Христова в Токио, а также принял за новый перевод Богослужебных книг, составил на японском языке Православный Богословский словарь. Большое внимание он оказывал многочисленным православным общинам.

Но в период русско-японской войны 1905 года на долю святителя Николая и его паствы выпали тяжелые испытания. И на удивление самим японцам, он с честью перенес

их. Он нашел возможным помочь русским военнопленным в их тяжелых условиях. За эти подвижнические труды его возвели в сан архиепископа.

В 1911 году, когда исполнилось полвека миссионерской работы святителя Николая, было уже 266 общин Японской Православной Церкви, в состав которых входило 33 017 православных мирян, 1 архиепископ, 1 епископ, 35 иереев, 6 диаконов, 14 учителей пения, 116 проповедников-катехизаторов.

Сам Святитель всей своей жизнью являл пример истинного духовного руководителя, всецело преданного своему служению. Это был человек неистощимой энергии, единой целенаправленности и пламенного трудолюбия. Он говорил: «На покой миссионеру, когда у него есть хоть капля силы служить своему делу, — это для меня представляется несообразным, так что я и в мечтах никогда не пытался примеривать покойный халат. Хочется умереть на той борозде, где Промысл Божий судил и пахать, и сеять». В этих словах — вся его человеческая натура. В личной жизни Святитель был подвижнически прост. Он не налагал на себя особых подвигов, но отдавал Господу всю свою душу. На его пути были преграды и самовластия, и самооценки, и усталость, и старческая немощь. Но святитель своей жизнью явил всему миру глубокий опыт преодоления их, воплощая в жизни заповеди Иисуса Христа.

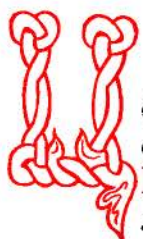
3 февраля 1912 года, на 76 году жизни, просветитель Японии архиепископ Николай мирно отошел ко Господу. Русская Православная Церковь во главе с Патриархом Московским и всея Руси Алексием 10 апреля 1970 года приняла решение о прославлении святителя Николая в лике святых, с именованим — равноапостольный. В Японии святитель Николай до сего времени почитается как великий праведник и особый молитвенный предстатель пред Господом.

Первая служба святителю Николаю составлена митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом († 5 сентября 1978); вторая — епископом Левкийским Парфением (София, 1972).



**Святаго благовернаго князя  
Романа, Угличскаго чудотворца.**

**НА МАЛОЙ ВЕЧЕРНИ**



**На Господи, возвах: стихиры, глас 1:**

**Подобен: Небесных чинов:**

ёрков днесь торжествует таинственно / в  
славной памяти твоёй, благоверный княже  
Романе, / и земнородных собори песенно  
ликовствуют, / от земли к Небеси преселе-  
ние твоё славяще, / угодниче Божий, / молитвенни-  
че о душах наших.

Неуклонно, праведне, / путь жизненный шество-  
вал еси преподобием и правдою, / желая спаса-  
емых части получитьи / и еже со Ангелы  
пробывания / и безсмертнаго блаженства.

Снидитесь, о празднолюбцы, / днесь в память  
благовернаго князя Романа, / и сию вси песенно  
торжествуйте: / той бо благочестия бе  
подражатель / и града Углича удобрение.

**Слава, глас 6. Самогласен:**

Мира сего княжение, / яко не сущее и привре-  
менное, быти помышляя, / век же оный  
непреходящий / и присносущный проразумевая /,  
всякий добродетелей вид исправил еси / и к Богу  
веру несумненну имел еси, / к поддерживным же  
твоим милование и любовь стяжал еси, / к нищим  
подавание показуя нелицемерное, / и сих ради  
добродетельных исправлений / в лице угождших  
Ему вчини тя Христос Бог наш, / имеяй велию  
милость.

**И ныне, праздника.**

Аще ли когда поеши возследование благовернаго князя  
Романа, кроме попразднства, **И ныне: Богородице, Ты еси  
лоза истинная:**

**На стиховне стихиры, глас 2.**

**Подобен: Доме Евфрафов:**

Дом и жилище Святаго Духа / себе соделал еси,  
Романе, / правостию веры и благими твоими делы.



**Стих:** Блажен муж, бойся Господа, / в заповедех  
Его восхощет зело.

Якоже другому Аврааму, / мира сего богатство  
не сотвори тебе препятия, отче / к преславному  
Небошественному пути.

**Стих:** Честна пред Господем / смерть преподоб-  
ных Его.

На земли княжение имел еси, / бденными же  
молитвами / Небесное Царствие получил еси, /  
в немже ныне живёши, / поминай нас, верно чту-  
щих тя.

**Слава, глас и подобен тойже:**

Телом твоим, святе, град Углич освятил еси, /  
душю же твою священою / чтущих память твою  
свыше озаряеши.

**И ныне, глас тойже:**

Свеще неугасимая, / Свет Невечерний в рожде-  
стве Твоем понёсшая, / просвети, Владычице,  
сердца любовью поющих Тя.

*Тропарь писан на велицей вечерни*

**Слава, и ныне, праздника.**

**Аще ли вне попразднства, Слава, и ныне, Богородичен:**  
Еже от века утаенное:

**НА ВЕЛИЦЕЙ ВЕЧЕРНИ**

**На Господи, возвах: стихиры праздника и  
святаго, глас 4.**

**Подобен: Званный свыше:**

Всяк град и страна, граду Угличу срадуйтесь / и  
псаломски восплещите руками вкупе, / духовное  
торжество празднующе днесь / благовернаго кня-  
зя Романа, / благочестия столпа и нечестия обуз-  
дателя. / В егоже память сошедшеся, / любезно  
воззовем к нему: / моли, святе, Егоже возлюбил еси,  
Христа Бога нашего / спасти и просветити души  
наша.

Светообразна и Боголюбезна, / радостна же и  
свята, / славная твоя память настá днесь, / лучи  
испускает нетления / и разгоняет мглу бед и  
искушений / от иже верою зывающих: / моли,  
святе Романе, Христа Бога нашего / спасти и  
просветити души наша.

**И**же на земли Ангела и на Небесех человека Божия, / празднлюбцем благое украшение, / Романа премудраго песенно вси восхвалим, / тако бо обыче праведнича память бывати, / еже с похвалою и празднственною почетом, / и обычно звати к нему: / моли Христа Бога нашего / спасти и просветити души наша.

### **Ины стихиры, глас тойже.**

**Подобен: Яко добля:**

**П**раведен и непорочен, / благ и истинен, / отгребаяся от всякия злыя вещи, / святе Романе, ты был еси, / и таковое на земли твое житие Небеснаго гражданина содела ты / и избавителя от тли и бед / верою творящим всечестную память твою.

**З**везду незаходимую, / Российскаго светильника, / иже прежде во благочестии князем просиявшим единоревнителя, / Ангелом совсельника / и преподобным сожителя, / святе Романе, восхваляем тя, / и святое твое успение празднуем, глаголюще: / моли избавити от тли и бед / верою творящих всечестную память твою.

**Д**а воспоеется песенно / и похвалами от земнородных да почитается / благоверный князь Роман Богомудрый. / Днесь в память его собравшися, празднлюбных сословия, / радостно ю торжествуем песенными хвалами / и друг ко другу любовию.

### **Слава, глас 6.**

**Самогласен:**

**П**риидите, людие, / треблаженному князю Роману песенное принесем почитание, / днесь в память его сошедшися, / похвальными песнями воспойм, глаголюще: / радуйся, Российский светильниче пресветлый, / радуйся, верою просящим подателю Божественная благодати, / радуйся, путешествуящим безбедный путниче / и иже в мори жития сего влающимя необуреваемое пристанище, / о всеблаженне Романе, / молися вину ко царствующему всеми, Христу Богу нашему / сохранить и спасти ны от всякаго прилога противнаго, / верныя люди Его, / славную память твою торжествующия любовию.



### И ныне, праздника.

Аще ли кроме праздника поёши, И ныне, Богородичен: Кто Тебѣ не ублажит:

**Вход. Чтѣнія 3 преподобническая: (зри страницы 339—340).**

**На литий стихиры праздника и святѣго, самогласен, глас 1:**

Елицы любящии духовная, / приидите, ныне ликовствованіе составите, / и елицы грехми обремененнии, облегчение примите. / Елицы же претружденнии различными недуги, / готовое исцеление имейте, / всякая бо прошения, от душевных сокрѣвищ верою произносима, / дарованіем обогащаются, / молитвами благовернаго князя Романа, / егѣже ныне память верно празднуем.

**Глас 2:**

Кто доволен воспѣти твоѣ доблести, / святѣ Романе, / еже прошѣл еси, на высотѣ княженія седя / Богоспасаемаго града Углеча? / На сие бо ты избра Бог, / яко вся провидяй, / да покажеші людем образ дѣтелей твоих / и прославиши град твой святым житіем твоим, / наипаче же по смерти чудесы твоими, / но и ныне не забывай град твой, отче, / и люди, живущія в нем, / яже к Богу в молитвах твоих.

**Глас 6:**

Блажени родители, / родившии тя, Романе, / блажено и мѣсто, воспитавшее тя, / блажен и преблажен град, / в немже ты Богоугдне пожил еси / и в немже по успеніи твоём честным твоим положился еси телом. / Но молим тя, святѣ Романе, / мы, люди твои: / не престаи о нас мольбы приносити ко Господу, / еже избавитися от бед душам нашим.

**Слава, глас 5:**

Радуйся и веселися о Господе, / Богоспасаемый граде Углече, / красуйся и ликуй, Божія церковь, / имея в себѣ гроб пречуднаго отца нашего, / благочестиваго князя Романа. / Веселитесь о памяти егѣ, / Богоизбраннии Россійстии христіюлюбивии народи, / и, сошедшеся, пѣньми и пѣсньми взывающе, глаголем: / радуйся, угдниче Господень и заступниче наш теплый; / радуйся, в

скóрбех неисцѣльных сѹщим врачѹ благоискѹснейший;/ рáдуйся, печáльми подавляемым Божественная рáдосте./ И ны́не, венценóсче преблаженне Ромáне,/ не престáй мо́лити о нас ко Гóсподу,/ почита́ющих святóе твоѐ успѣние,/ и спаси́ град твой от всякаго зла/ я́же к Бóгу твоими мо́литвами.

**И ны́не, прáздника.**

**Аще ли крóме прáздника, поѣши:**

**И ны́не, Богорóдичен:**

Блаж́им Тя, Богорóдице Дѣво,/ и сла́вим Тя, вѣрнии, по дóлгу,/ град непоколеб́имый и стѣну необор́имую,/ твѣрдую Предстáтельницау/ и прибѣжище душ нáших.

**На стихóвне прáздника, аще внутрь попрáзднства, поѣши, аще ли ни, то на стихóвне стихи́ры, глас 4.**

**Подóбен: Дал еси́ зна́мение:**

Дал еси́ утверждѣние гра́ду Твоему́, Гóсподи,/ мóщи Твоегó раба́, чудотворца Ромáна,/ ихже ради спаса́еши егó от вра́жиих наветов,/ тем безч́исленное Твое милосѣрдие сла́вим,/ Иисѹсе, Всеси́льне, Спа́се душ нáших.

**Стих: Честна́ пред Гóсподем/ смерть преподóбных Егó.**

Дал еси́ хвалѣние Цѣркви Твое́й, Гóсподи,/ мóщи Твоегó угóдника, благовѣрнаго князя Ромáна,/ егóже молѣнием сохрани́ ю неодо́леему áдовыми враты́,/ да Тя вси мы велича́ем,/ Иисѹсе Человеколю́бче, Спа́се душ нáших.

**Стих: В пáмять вѣчную будѣт прáведник/ от слѹха зла не убойт́ся.**

Дал еси́ весѣлие лю́дем Тво́им, Гóсподи,/ пáмять чѹднаго Ромáна,/ к нему́же вѣрою притека́юции свобожда́ются от недѹгов неисцѣльных,/ душѣвных же и телѣсных./ Тем Твоѐ человеколю́бие сла́вим,/ Иисѹсе Многоблагоутрóбне, наде́ждо душ нáших.

**Сла́ва, глас 4:**

**Кто дово́лен воспѣти твоѐ жити́е,/ свя́те Ромáне?/ Человѣк бо на земл́и естество́м быв,/ пáче челове́ка добродѣтели испрáвил еси́:/ извне́ вещьми богáт,/ но внутрь нищ дѹхом показáлся еси́,/**



внѣшнее богатство дѣбре расточив на созиданіе домов Бѣжиих / и в мѣлованіе нѣщих. / Тем, яко мѣдрый заимодавец, за оная временная и преходящая / нѣне восприемлѣши нетлѣнная и присносущная благая, / яже уготова Бог любящим Его. / Ихже и нам получи́ти моли́, / пѣсенно торжествующим в славно́й и всечестно́й твоѣ́й па́мяти.

**И ны́не, пра́здника.  
Ащѣ ли кроме пра́здника,  
И ны́не, Богоро́дичен.**

**Тропа́рь, глас 4:**

**О**т младе́нства явился еси, / правове́рный княже Рома́не, / избра́н от Бо́га / благоче́стия столп необори́м, / ве́ру непоро́чну соблю́л еси́, / моли́твами и мѣлостынею и постом Бо́гу угоди́л еси́; / те́мже и по сме́рти яви́ся све́тлость жити́я твоего́, / исцеля́еши бо недѣги немощствующих, / ве́рою притека́ющих ко свято́му тво́ему грѣбу. / Сего́ ра́ди вопие́м ти: / ра́дуйся, уго́днице Бо́жий Рома́не, / гра́да У́глича похва́ло и утвержде́ние.

**НА УТРЕНИ**

**По 1-м стихословии седа́лен, глас 1.**

**Подѣбен: Грѣб Тво́й, Спа́се:**

**Изря́днаго воево́ду и правове́рнаго кня́зя, / У́гличскаго свети́льника, Рома́на приснопа́мятнаго вси восхва́лим, / да моли́твами его́ в ми́ре жити́е препрово́дим / и полу́чим прегрѣше́ний оставле́ние, / ве́рно творя́щий святу́ю па́мять его́.**

**Сла́ва, и ны́не, пра́здника.**

**Ащѣ ли кроме пра́здника,  
И ны́не, Богоро́дичен, глас 1:**

**Всех Творца́, и Бо́га, и Соде́теля, / Всенепоро́чная Чи́стая, Ду́хом Божѣственным в ложе́снах заче́нши, без ислѣ́ния родила́ еси́. / Его́же сла́вляще, Тя воспева́ем, Де́во, / яко пала́ту Царя́ всех и ми́ру заступле́ние.**

**По 2-м стихословии седа́лен, глас 8:**

**Подѣбен: Повеле́нное:**

**Яко звезда́ многосве́тлая, / светно́сною па́мятию твоѣ́ю днесъ во страна́х Росси́йских возсия́л еси́, / благове́рный кня́же Рома́не, / озаря́еши ё́ю смѣ́слы**

вѣрных / и отгоняеши ночь унынія, / даеши исцелѣ-  
нія вѣрно чтущим жизнь твою славную / и любочѣ-  
стно торжествующим всепразднственную пѣмь  
твою.

**Слава, и ныне, праздника.**

**Аще ли кроме праздника,  
И ныне, Богородичен, глас 8:**

**Яже** непремѣннаго Бѣга порождающая, / преме-  
няемое присно сердце мое грехом и леностию,  
прилогми льстиваго / утверди, Благая, молитвами  
матерними Твоими, / яко да и аз благодарно славлю  
Тя, Богородительнице Маріе, / помилуй стадо  
Твое, еже стяжала еси, Всенепорочная.

**По полиелѣи величание:** Ублажаем тя, / бла-  
говерный княже Ромѣне, / и чтим святую пѣмь  
твою, / ты бо молиши о нас / Христа Бѣга нашего.

**Псалом избранный:** Блажен муж, бойся  
Господа:

**Посѣм седален, глас 8.**

**Подобен:** Премудрости Слово:

**Солнце** Правды, Христос, дарова ты лучу граду  
Своему Угличу, / благоверный княже Ромѣне, / в  
немже ты святолепно пожил еси в преподобии и  
правде, / от негоже и в Небесныя обители душею  
твоею отшел еси, / и со всеми святыми в веселии  
предстоиши Пресвятей Троице, / и со дерзновени-  
ем молишися Ей / согрешений оставление дарова-  
ти и жития исправление / верою творящим всече-  
стную пѣмь твою.

**Слава, и ныне, праздника.**

**По полиелѣи Богородичен, глас 8:**

**О** Тебе радуется, Благодатная, всякая тварь, /  
Ангельский собор и человеческий род, / освящен-  
ный храмъ и раю словесный, / девственная похва-  
ло, / из Неяже Бог воплотися и Младенец бысть,  
прежде век Сый Бог наш. / Ложесна бо Твоя  
престол сотвори / и чрево Твое пространные Небес  
содѣла. / О Тебе радуется, Благодатная, всякая  
тварь, слава Тебе.

**Таже степенна 1-й антифон 4-го гласа.**

**Прокимен, глас 4:** Честна пред Господем / смерть  
преподобных Его. **Стих:** Что воздам Господеву о  
всех, яже воздаде ми? **Всякое дыханіе:** Евангелие  
от Матфея, зачало 43.



**По 50-м псалмѣ стихіра, глас 6:**

**Е**гда приспѣ время еже к Богу твоего отшествия, / тогда множество народа стекóшася: / вси ўбо слез исполнени бѣху, / видяще своего правителя / и благочестия любителя невозвратно отходяща от них. / Плакаху вдовы, смотряюще своего заступника и возбранника обидящим их во гробе мёртва / и бездыханна лежаща. / Рыдаху сироты, / зряще своего питателя ничтоже к ним вещающа, / но усну́вша сном вѣчнаго упокоения / и в земляная недра полагаема. / И тако сетованно тогда о́ни тѣло твоѣ погребóша. / Мы же ны́не, святе Ромáne, лю́дие твой, / чудесы́ твоими удивляеми, / радостно прáзднуем всесла́вную пáмять твою́.

**Аще внутри попра́зднства, по́еши канóн прáздника со ирмосóм на 6. Аще ли вне: канóн Богорóдицы со ирмосóм подóбне и свята́го два канóна на 8. Канóн свята́го Ромána, егóже краегранѣсие по азбуке. Глас 4.**

**Песнь 1**

**Ирмос:** *Отвѣрзу уста́ моя, / и напóлнятся Дúха, / и слово отры́гну Царіце Мáтери, / и явлóся, свѣтло торжествúя, / и воспою́, радуяся, То́я чудеса́.*

**А**гнче Бóжий и Сло́ве, / даждь ми сло́во рáзума и косноязы́чная моя́ уста́ дѣйством Свята́го Дúха благословѣсія испóлни, / да в рáдости принесу́ пѣние Твоему́ угóднику, пребла́женному Ромáну, / и воспою́, радуяся, тогó чудеса́.

**Б**лагодáть испроси́ ми у Христá, благовѣрный кня́же Ромáne, / в предначинáнии мáлага моего́ и недостóйнаго, к тебе́ приносима́го молѣния, / и просвѣщѣние омраченному́ сѣрдцу моему́ низпосли́, / да, радуяся, воспою́ тво́я чудеса́.

**В**сех Влады́ки и Бóга повелѣния всею́ душо́ю исполня́я, / мило́стив, незло́бив и крóток на землі по́жил еси́ / и ны́не в землі крóтких живѣши, / моля́ся о чтúщих тя и рáдостно сла́влящих тво́я чудеса́.

**Богорóдичен:** *Глаго́лы уст пророковещáтельных конѣц при́яша, / недоразумевáемым и непости́жимым, на Тебе́ содѣяннымъ стра́шнымъ та́инством, Дѣво Влады́чице, / Егóже бо о́ни я́ко Бóга на зѣмлю*

снѣти прорекѡша, / Того Ты яко Сына на пречистую Твоею руку матерски понесла еси.

**Ин канѡн, егѡже краегранесие:** Приношеніе недостойна монаха Германа, **глас 8.**

### Песнь 1

**Ирмос:** Море огустил еси, / погрузивый со оружіем гордаго фараѡна, / и люди спасл еси немощно, Господи, / и ввел еси я в гору святѣни, вопиющая: / поим Тебѣ, Богу нашему, песнь побѣдную, яко прославися.

**Иисусу:** Преклонися недоумению моему, Христѣ мой, / преклонивый снизхожденіем Твоим Небеса, / возвыси к похвалению ум мой, Высокоцарствуяй Небесы, / даждь ми приношения слово, Отчее Единородное Слово, / да возмогу воспѣти память Твоего угодника, / егѡже Ты Сам, Владыко, славна чудесы всей Россіи показал еси / и имже град Твой Углич прославил еси.

**Рабѣ бѣвша мя грехѡ молѣтвами твоими свободна покажи / и души моеѣ слячение исправи, / исцеливый иногда сляченныя прикосновением честныя твоеѣ раки, / благоверный княже Ромѡне.**

**Иже от Бога чудесы преславно удивляемъ, / и власть от Него на дѣху нечѣстыя приѣл еси / от человек тѣя отгонити, / от иже верю тя на помощь призывающих.**

**Троицен:** Нераздельное Существом, неслитное Лицы, вси вернии, славословити потщѣмся / Преначальное Божественное Естество, / в трех Ипостасех разумеваемое / и во Едином Божестве покланяемое.

**Богородичен:** Оружие пламеннообразное, хранящее прежде вратѡ Едемская, / не возбраняет ныне входа, / воплотивыйся бо из Тебѣ, яко Человек, / Иже естеством непреступный Бог паки древнее даѣт мне вхожденіе.

**Катавасія поѣтся, якоже устав изъясляет.**

### Песнь 3

**Ирмос:** Твоя песнословцы, Богородице, / Живый и Незавѣстный Источниче, / лик себе совокупляшя, духовно утверди, / в Божественней Твоей славе, / венцев славы сподоби.



**Д**ивно на земли житиё твоё и славна пámять твоя, / чудесы же твоими, благовёрный княже Ромáne, удивляеми есмь, людие твои, / пёсненное благодарёние тебе приношаём.

**Е**вaнгельский глас яко услышав, / обещающий милоствым на земли милость Небёсную получи-ти, / и сего ради милостив ты, княже Ромáne, был еси, / за нюже ныне восприёмлещи безконёчное возмёздие.

**Ж**ивот нетлённый и блажёнство, не имущее конца, / на Небесех ныне живёши по достоянию твоего благочёстия и Богоугóдных дётелей, / яже на земли совершил еси.

**Богородичен:** Змий иногда излия яд свой во Едеме во ушеса прамáтери нашей Еве / ёже сравнитися Бóгу ядением заповёданнаго брашна. / Сему же злу совету она повинувшиися, / с родоначальником извёржена Едема бысть / и рождённым от них смерть исходáтайствова. / Тобою же, Чистая Дёво, / паки восприёмлем пёрвое блажёнство.

### Ин

**Ирмос:** Небёснаго круга Верхотвóрче, Гóсподи, / и Цёркве Зиждителю, / Ты менé утверди в любви Твоёй, / желаний краю, вёрных утверждёние, / Едино Человеколюбче.

**Ш**ёствие ногám изменяшеса и рукám осязание, / животу же своему ожидаше смёртию поглощёну быти / предстоящая иногда женá у грóба твоего, святе, / но ещё в надежди дýха véрою возопи к тебе: / святе Ромáne, / разреши мя от юзы сея! / и áбие совершённое исцелёние получи.

**Е**лень, ловцы утруждённый, на истóчники водныя желáет; / утруждёна же бе иногда женá слячённем / к мýсленному истóчнику, ко грóбу твоему, княже Ромáne, с véрою приходит, / ты же, óтче, сея недуг здравием пременил еси.

**Трóичен:** Нераздёльная Трóице, / Единице Триипостáсная, / Преначальное Божёственное Естество, / Отче, и Сыне, и Дýше Святыи, / поющия Тя сохрани от всяких бед и искушёний.

**Богородичен:** Иáков лёствицу Тя предвиде, Пречистая Дёво, / по нейже В́шний Бог сниде на

зёмлю, / да обожѣт земнорóдныхя и совокупѣт их с невестественными Чѣны / и сотворѣт ны примирѣны к прѣжде денницы Рóждшему Егó.

**Седáлен, глас 8:**

Истóчника чудес и вѣрных исцелѣния, / града Ёглича славу и живóщим в нем рáдость, / во благовѣрных князѣх князя Ромáна пречóднаго пѣсенно всѣ восхва́лим. / Плóтию бо той áще и мертв есть, / но душѣю живѣт во вѣки / и избавляет от недóг различных прирѣчущих \* к нему / и мóлит Христа́ Бóга прегрешѣний оставлѣние даровáти / чѣствующим любóвию святу́ю пáмять егó.

**Слáва, и ны́не, прáздника.**

**Áще ли вне прáздника, поѣши: Слáва, и ны́не, Богорóдичен:**

Небѣсную дверь и кивóт, / пресвяту́ю гóру, свѣтлый óблакъ воспóйм, / неопалѣмую купинú, словѣсный рай, / Ёвы воззвáние, вселѣнныя всея великое сокрóвище, / я́ко спасѣние в Ней соделася мѣру и оставлѣние дрѣвних согрешѣний. / Сегó рáди вопиѣм Ей: / моли́ся Сýну Твоему́ прегрешѣний оставлѣние даровáти / благочѣстно поклоня́ющимся все́святóму Рождеству́ Твоему́.

**Песнь 4**

**Ирмос: Седя́й в слáве на Престо́ле Божества́ / во óблаце лѣгце, / прииде Иисýс Пребожѣственный / Нетлѣнною Длáнию и спасѣ зову́щия: / слáва, Христѣ, силе Твое́й.**

Зна́меньями и чудесы́ прослáви тя Бог, благовѣрный кня́же Ромáне: / вси, и́же с вѣрою приходя́щии к мощѣм тво́йм, / исцелѣния дáры обильно приѣмлют / и ко Прослáвльшему тя взывáют: / слáва силе Твое́й, Гóсподи.

И́же прѣжде тебѣ бѣвѣшим / и Богоу́годно житиѣ препровóдшим благовѣрным кня́зем, свѣте Ромáне, поревновáл еси́, / с нѣмиже ны́не на Небесѣх рáдостно зовѣши: / слáва силе Твое́й, Гóсподи.

Иáковлю лѣствицу разумѣв, благовѣрный кня́же Ромáне, / явля́емую от земли́ к Небесѣм, / сея́ восхождѣние стяжáл еси́ благочѣстием и чѣстым тво́йм взывáнием: / слáва силе Твое́й, Гóсподи.

\* прирѣчущих — прибегающих.



**Богорóдичен:** Ковáрством и ловлénии льстíваго умертвѣхся, Владычице Всенепорóчная, / оживѣ мя, яже Живóт рóждшая Божéственный и Ипостáсный, / да к Тебé вéрою воззову: / слáва дéвству Твоему, Мáти Безневéстная.

**Ин**

**Ирмóс:** Прорóк Аввакум умными очима / провиде, Гóсподи, пришéствие Твое, / тем и вопиáше: / от юга придет Бог. / Слáва силе Твоей, слáва сннзхождéнию Твоему.

Едíнаго Бóга пáче всех на землѣ возлюбил еси, свѣте Ромáне, / тэмже и сам от Него́ возлóблен еси / и дар чудотворéния по смérти твоей приял еси: / разсла́бленным дáруеши встягнénие / и óчию лишáемая благодáтию Дúха Свята́го воочáеши.

Не исхóдит тощ, с вéрою íже притека́яй к тебе, кня́же Ромáне, / ниже́ возвращáется посрáмлен от любвé душевныя молéния приносѣй к тебе, / но вскóре приéмлет даровáние полéзнаго себе́ проше́ния.

**Трóичен:** Единочéстный и Трисóлнечный Свѣте, / Безначáльное Божество́ и концá не имúщее Цáрство, / Бóже бóгове, Гóсподи, / прáво Тебé исповéдающия люди́ Твоя́ и несумнénно в Тя вéрующия / óгненнаго осуждénия и прóчих мучéний избáви.

**Богорóдичен:** Дéва во инéх жена́х донéлеже не родí, / по рождествé же не дéва, но ужé ктому́ жена́. / Ты же, Пречíстая Богорóдице, / прéжде рождествá Дéва и в рождествé Дéва, / и пáки по рождествé Дéву же явí Тя воплотívыйся из Тебé Бог.

### Песнь 5

**Ирмóс:** Ужасóшася вся́ческая / о Божéственной слáве Твоей: / Ты бо, Неискусобráчная Дéво, / имéла еси́ во утрóбе над все́ми Бóга / и родила́ еси́ Безлётнаго Сýна, / всем воспевáющим Тя / мир подавáющая.

Люде́й твоих, пою́щих тя, блаже́нне Ромáне, / свѣше́ мѣлостию твоею́ озарí / и испросí у Бóга всех / вёрным на сопротивныя даровáти побéду, / наше́ же приимí, требогáте кня́же, / áще и мáлое сие́, приносíмое к тебе́ молéние.

**Многочудёсне и преслávне благовёрный княже Ромáne, / вéмы, я́ко превосходят тво́я бѣвшая на землі исправлѣния / ны́нешняго к тебѣ приноси́маго от нас песноплетѣния, / но па́ки сие вéмы, я́ко не словес извѣтїя зрѣши ты, / но вѣры предложѣние.**

**Ны́не прáзднуюющїя лю́ди святую́ пáмять твою́, о благочестїве княже Ромáne, / и святую́ твою́ и чудотóчную обсто́ящїя ико́ну рáдости и веселїя испóлни / и свѣтом за́поведей Бóжих озарї душѣвная наша омрачѣния.**

**Богорóдичен:** Ока́янную дýшу мою́, волну́ющуюся в мóри житѣйских попечѣний, / прѣжде да́же не погрязнути ей с кораблём тѣла моего́ ко дну погѣбели отчáянием, / Мáти Бóжия, прости́ ми рúку пóмощи / и окорми́ живóт мой во благоотпíшное пристáнище, / Божѣственную во́лю Сýна Твоего́ и Бóга всех.

### Ин

**Ирмос:** Гóсподи Бóже наш, мир даждь нам, / Гóсподи Бóже наш, стяжї ны; / Гóсподи, рáзве Тебѣ, ино́го не вéмы, / Имя Твое́ имену́ем.

**Обсто́йму** вїдя священную рáку твою́ на́ми, вѣрными чáды твоими, / и от тебѣ пóмощи прося́щих, / свя́те Ромáne, умоли́ Бóга всех, / е́же изба́виться нам напáстей, и иноплемѣнных пленѣния, и вся́ких бед, / їмиже казнїми от Него́ бывáем за грехї на́ша.

**Сердечное** око́ непомрачѣно на землі, свя́те Ромáne, имёл есї славою́ мїра сегó / и сегó рáди прозрїл есї день Господень вели́кий и стра́шный, / в оньже судїи не по сла́ве судїми бóдут, / ниже́ судїими по огла́бланию облича́емы.

**Трѣичен:** Трѣице́ Свята́я, / Вседержáвный Бóже, / в Вѣшних трегúбо песнословимый от Бездѣльных и ўмных слуг Твои́х, / приими́ песнь и от брѣнных и вещѣственных на́ших устѣн, / вѣрою и со стра́хом приноси́мую держáве Твое́й.

**Богорóдичен:** Обветшáвшия ны́ преступлѣнием, / далѣче от Бóга отгнáнные и в смерть по́пзшиися, / па́ки возвращáет к Себѣ воплотївѣйшїя из Тебѣ Пребожѣственный Бог, / тем винú спасѣния на́шего вéмы / и славослóвим Тя, Пречїстая Дѣво.



## Песнь 6

**Ирмос:** *Божественное сие и всечестное / совершающе празднество, / Богомудрии, Богоматере, / приидите, руками восплещим, / от Нея рождшагося Бога славим.*

**Прехвальному** и дивному Россійскому светильнику, / иже от Христа дар чудотворения приемшему, благоверному князю Роману / песенныя принесем глаголы, / яко имущему дерзновение ко Святей Троице, / Юже и молит от бед спастися нам.

**Романе княже,** / аще и в последняя лета на земли пожил еси, / но прежде тебе бывших благоверных князей чести от Христа равны сподобился еси, / еже Сам Он предрече, яко будут и последнии первии.

**Светлостию** дел твоих просиял еси, преподобне, / аще гроб и ходатай забвения, / но и той никакоже может скрыти зарю чудес твоих. / Тако прослави тя Бог, яко воистинну прославил еси Его.

**Богородичен:** Тайно Священная Писания предзнаменоваша Тя, Пречистая: / Иаков лествицу пронарече, / Моисей купиною Тя предвиде, / Даниил же гору Тебе пронаписа. / Мы же с Гавриилом Тебе взываем: / радуйся, Благодатная, Господь с Тобою.

## Ин

**Ирмос:** *Молитву пролию ко Господу / и Тому возвещу печали моя, / яко зол душа моя исполнися / и живот мой аду приближися, / и молюся, яко Иона: / от тли, Боже, возведи мя.*

**Иже** глaдом умa тaющи, / якоже древле Иаков со своими чады временною пищею, / слышавше и мы избылие всякаго благодeяния, / потщимся ити ко гробу чудотворца Романа, тайно вопиюще: / иже в вас безумен, да уклонится ко мне, / и души свой, яко вретница, верою разверзше, / наполнимся Духа благодати.

**Не** в горький и многотрудный Египет сего ради блага ити нам, / удуже \* они древле в землю чуждую идяху, / но ко любезней Матери нашей, Церкви, /

\* удуже — куда же.

вѣсело созывающей ча́да сво́я и глаголющей:/  
приидите, ядите хлеб безсмертия/ и пейте вино  
безконечныя радости,/ и безумен той, иже аще кто  
изыдет оттуду алчен.

**Тро́ичен:** Аще и недостойни есмы, Тро́ице  
Пребожественная,/ но обаче прими от нас пение,  
верно зовущих Ти:/ Свят еси, Отче Безначаль-  
ный,/ Свят еси, Сыне, Собезначальный Отцу и  
Духу,/ Свят еси, и Душе Святой, Равночестне  
Отцу и Сопрестольне Сыну,/ Тро́ице, Единый  
Бо́же, спаси ны, грешныя рабы Твоя.

**Богородичен:** Моли, Пречистая Дево, о нас,  
непотребных рабах Твоих, всех Владыку и Госпо-  
да,/ Егоче иногда, яко Сына Твоего, во святых  
Твоих объятиих понесла еси,/ еже избавитися  
душам нашим от всякаго прещения/ и получи́ти  
милость в час страшнаго испытанія.

### Конда́к, глас 8:

**Я**ко многосветлая звезда,/ всепразднственная  
па́мять тво́я возсия днесь, благоверный княже  
Рома́не,/ созываючи к похвалению лю́ди тво́я,/ /  
пѣсньми славословити честное житие твоё/ и  
верно торжествовати святое твоё успение,/ в  
немже моли́ся, свя́те, ко Христу́ Бо́гу нашему,/ еже  
избавитися нам от всех наветов вражиих,/ да вси  
зовѣм ти:/ раду́йся, Рома́не пребога́те, но́вый  
Росси́йский чудотворче.

### И́кос:

Сон лѣности души́ моея ходатайствует му́ку,/ и  
сластей моих разжжение вжигает ми вѣчный  
пламень,/ но́чь же уны́ния моего́ уготовляет ми  
тьму, не имущую конца. / Но яко скоропослушный  
молитвенниче ко Христу́ Бо́гу, свя́те Рома́не,/ и  
всякаго блага независтный дателью,/ сих винов-  
ных погібели бед избави мя/ и научи́ мя воспѣти  
святу́ю па́мять твою́,/ яже свѣше собирает множе-  
ство Ангел и до́лу созывает к похвалению челове́-  
ки,/ да с ними и аз возглаголю, зовый тебе́  
сицевая:/ раду́йся, на похвалу́ от Бо́га отечеству  
твоему́ данный;/ раду́йся, от младенства в сосуд  
Духа Святаго произбранный;/ раду́йся, саде при  
водах Евангельских насажденный;/ раду́йся, Хри-



стóвых повелéний послéдователю всеусéрдный;/  
 раду́йся, апóстольских предáний йстинный хра-  
 нителю;/ раду́йся, святых жити́ям дóбрый ревни-  
 телю;/ раду́йся, от Бóга в князя гра́ду Угличу  
 дáнный;/ раду́йся, от Него́ всякими благими дéлы  
 одарóванный;/ раду́йся, я́ко и по преставлénии  
 чудесы́ град твой назирáеши;/ раду́йся, я́ко от  
 недúгов с véрою приходя́щих к тебе́ избавля́еши;/  
 раду́йся, гра́ду нашему́ Угличу хвалó;/ раду́йся, от  
 врагóв ему́ неборимое забрало;/ раду́йся, Ромáне  
 óтче, нóвый Россй́йский чудотворче.

### Песнь 7

**Ирмос:** *Не послужи́ша твáри Богомúдрии / пáче  
 Создáвшего, / но óгненное прещéние мýжески  
 поправше, / радовахуся, пою́ще: / препéтый отцéв  
 Господь и Бог, благословéн еси́.*

Ути́ши многомятэ́жную душ наших бúрю, благо-  
 véрный кня́же Ромáне, / и разженí но́щь унб́иния  
 от мýслей нáших, / даждь просвещéние душáм  
 рабов твоих, / хвáлящих святóе успéние твоё.

Углича похвалó ты еси́, свя́те Ромáне: / моли́ся о  
 нем ко Христу́ Бóгу, / сохранити и спасти́ его́ от  
 сынóв агáрянских, / скрежéщут бо они́ на ны, я́ко  
 звéрие, зубы́ своими, / но сокруши́ чéлюсти их.

Фарисéево отвéржим от себе́ тщеслáвное  
 зия́ние / и мытарéву научимся сéрдца сокруше́-  
 нию, / и, тáко предочй́стивше дýши, со стрáхом  
 воззовéм к Зиждителю: / Отче Небéсный, / оста́ви  
 нам дóлги нáша / моли́тв ра́ди угóдника Твоегó,  
 Ромáна приснопáмятнаго.

**Богорóдичен:** *Херувимов честнэйшая и Серафí-  
 мов превб́шшая, / Предстáтельница скорб́ящих,  
 Дéво Пречй́стая, / Всенепорóчная Невéсто Творца́  
 и Мáти благоволéния Отча, / простри́, Влады́чице,  
 к Немú пречй́стыя Твой длáни / и умоли́ Его́,  
 Всенепорóчная, я́ко Бóга всех, / éже получи́ти нам  
 мýлость в день стра́шнаго пришéствия Его́.*

### Ин

**Ирмос:** *Халдéйская пещь, огнём распалáемая, /  
 орошáшеся Дýхом, Бóжиим предсто́янием, / óтро-  
 цы по́яху: / благословéн еси́, Бóже отéц нáших.*

Обыдо́ша, я́ко пчéлы сот, страстéй прило́ги  
 смире́нную мою́ дýшу, / и душетлéнными сластьми́,

яко остны\*, отвсюду бодом есмь, / но яже к Богу молитвами твоими, святе Романе, / от сих зол избави мя, / да, радуясь, воспою ко Прославльшему тя: / благословен еси, Боже отец наших.

**Не** смерть, но сон нещущем быти естественных твоих союз разрешение. / Аще бо и изменился еси телом, / но душею живёши во веки / и избавляеши от лютых ко Христу взывающих: / благословен еси, Боже отец наших.

**Троичен:** Ангелы немолчно в Вышних песнословимый Боже, Триипостасне Вседетелю, / прими пение и от нас, недостойных рабов Твоих, верно Тебе поющих: / благословен еси, Боже отец наших.

**Богородичен:** Херувимский престол показала еси, Дево Пречистая, / во объятиих Твоих носила еси Невместимаго всеми и Неудобозримаго Ангельскими очима, / Того, Чистая, яко Сына Твоего и Бога нашего, моли спасти поющих Тя.

### Песнь 8

**Ирмос:** *Отроки благочестивыя в пещи / Рождество Богородичо спасло есть; / тогда убо образуемое, / ныне же действующее, / вселенную всю воздвизает пети Тебе: / Господа пойте дела / и превозносите Его во вся веки.*

От всяких прилог сопротивнаго сохрани люди твоя Богоугодны, княже Романе, / и избави град твой, святе, / и всяк град и страну от всех навет вражиих, / в нихже поют от зол тобою избавлении: / Господа пойте вся дела и превозносите Его во веки.

Царю царствующих и Богу всяческих ныне, княже Романе, в веселии предстоиши / и яже отонудными светлостями Триипостаснаго Божества озаряешься; / молися и о нас, достолаженне и приснопетый Богоугодниче, / еже получитьи нам селения, идеже в веселии воспевают: / Господа пойте дела и превозносите Его во веки.

**Чесó** ради прискорбна еси, душе моя, / и вскую смущаеши мя? / Уповай на Бога и притецы к

\* яко остны, бодом — как рогами, бодаемый.



благовѣрному князю Ромáну, / да благодáть получиши и скóрбных смущений совершѣнное избавлѣние.

**Богорóдичен:** Шíршая Небес и прострáннейшая земли утрóба Твоя бысть, Дѣво Владычице. / Оле чудесé! / Иже Невместíмый всеми вмещся во чреве Твоем и произыде, яко Плотносец, / к Нему же всяческая, яже на Небеси и яже на земли, взывáют: / Гóспода пойте дела и превозносите Егó во вѣки.

### Ин

**Ирмос:** *А*нгели и Небесá, / на Престоле славы Седящаго / и яко Бóга непрестáнно Слávимаго / благословите, пойте / и превозносите Егó во веки.

Ангелы Небес свѣще собирает святáя пáмьять твою / и на земли человеком чудесá твою повелевает любочествовати, чудотворче Ромáne, / и пѣсньми хвалити славное успѣние твоё.

Град твой, святе Ромáne, соблюди от всяких зол / и люди, живущия в нем, врагом страшны и неработны яви, / оружие же, изощренная на ны, вонзи в сердца врагов, / да ты, княже, похваляем, защитника нашего.

**Трóичен:** Единый Бóже, в Трóице Ипостáсей певаемый, / возьми бремя от мене неудобноносимое прегрешений / и, яко Благоутрóбен, помилуй поющия Тя / и превозносящия во вся вѣки.

**Богорóдичен:** Родивыйся из Тебѣ Бог Безлётный / благоволением Отца Безначальнаго и содействием Святаго Духа / дарова Тя миру избавление / и спасение поющим честное Богорождение Твоё / и превозносящим во вся вѣки.

### Песнь 9

**Ирмос:** *В*сяк земнорóдный / да възграется, Духом просвещаемъ, / да торжествует же Безплóтных умов естество, / почитающее священное торжество Богомáтере, / и да вопиет: / радуйся, Всеблаженная Богородице, / Чíстая Приснодѣво.

Щитом молитв твоих, княже приснославне Ромáne, / отжени летящия на ны стрѣлы вражия, / и сохрани, святе, невредим град, / в немже похвалами поётся честная пáмьять твою и вѣрно славится.

**Ю**же получи́л еси́ на Небесѣхъ ны́не сла́ву  
благочести́вымъ на землѣ́ жити́емъ твои́мъ, / то́я и нам  
получи́ти моли́ вся Могу́щаго / и испроси́ у Бо́га  
та́яжде нам зрѣти́ благая́, / ѡ́хже ны́не ты смотре́-  
еши.

**О** присноблаже́нне, венцевязе́нная главо́, пре-  
бога́те кня́же Рома́не, / приими́ ма́лое си́е от  
непотре́бныхъ мои́х усте́н приноше́ние, / и приѣм  
е, осени́ ны светоно́сною твоѣю́ благода́тию, / и  
испроси́ у Бо́га всехъ нам ми́рное и Богоуго́дное  
жити́е / и спасе́ние, песнопю́щимъ тя.

**Богородичен:** Я́ко прекра́сну пала́ту от всехъ  
земны́х родо́в произбра́ Бог пречи́стую Твою́  
утро́бу, Чи́стая, / и, соше́д с Небесе́, всели́ся в Ню́,  
и исцели́ телотле́нный недуга́ вред, / препода́нный  
зми́ем во Еде́ме прама́тери Еве́ со Ада́мом и  
рожде́нным от нихъ.

### Ин

**Ирмос:** Чу́жде ма́теремъ дѣвство, / и страна́но  
дѣвамъ деторожде́ние: / на Тебе́, Богороди́це, обо́я  
устрои́шася. / Темъ Тя́, вся племена́ земна́я, / непре-  
ста́нно велича́емъ.

**М**ногожеланно́ любя́щии Небесную́ сла́ву, / при-  
идите́, взыгра́имъ, веселя́щеся, / и во хвалѣ́нии  
просла́вимъ чу́днаго в советѣ́хъ и стра́шнаго в дѣлѣ́хъ  
Господа́, / венча́юща по́честыи́ уго́дниковъ Свои́хъ.

**А**ще и потре́бна мене́ раба́ и в небреже́нии  
иждѣ́вша жизньъ мою́, / дерзну́вша принести́ к тебе́  
нове́е си́е молѣ́ние, / не возгнуша́йся, ра́бе Жива́го  
Бо́га, / от предложѣ́ния бо души́ принесохъ́ тебе́  
си́е, / еже́ и приѣмъ, пребога́те Рома́не, пою́щихъ  
тя́ свѣ́ше назира́й.

**Трѡичен:** Не ро́ждѣнна, но Безнача́льнаго От-  
ца́, / ро́ждѣнна же́ от Него́ Собезнача́льна Сѣ́на / и  
исходя́ща Свята́го Ду́ха, / Триси́ятельное́ Ипо-  
ста́сьми, сра́сленное\* же́ Божество́мъ влады́че-  
ство, / вся племена́ земна́я, велича́емъ.

**Богородичен:** А́ще и недостой́не принесохъ́ Ти  
тако́вое мои́х словѣ́с извѣ́тие, Ма́тери Ада́мова  
Содѣ́теля, / но приими́ си́е с любо́вию, Пречи́стая, /  
и принеси́ о́ мне молѣ́ние ко всецарю́ющему Сѣ́ну

\* сра́сленное — соединенное вместе.



Твоему и Богу, / да обрящу от Него милость в день страшнаго слововоздаяния.

### Светилен.

Подобен: Жены, услышите:

Славно торжествует град Углич в благонаротичный день твоея памяти, благоверный княже Романе, / и светло красуется церковь, в нейже лежит честная рака твоя, / ведущи во свете лица Божия славы предстояща ты, / Емуже предстою, и нас поминай.

### Слава, и ныне, праздника или сей:

Ангелов удивление, апостолов славо, / похвало мучеников, утробо пречистая, Бога рождающая, / кадилнице чистейшая невественнаго угля, / честное селение Божества, / в Нюже Отчим благоволением Сын вселися, / и Дух Святыи Богородицу Тя содела.

### На хвалитех стихиры, глас 1.

Подобен: Небесных чинов:

Благочестия сиятеля, / пресветлаго светильника, / граду Угличу председательствовавшего Романа, / светлаго славою, / торжествуем радостно память и верно празднуем.

Светосиянная чудес звезда, / река исцелений независтная, / гражданине райских селений, / Углича князь Роман Богомудрый / пети повелевает верою своею к Богу прешествия день всечестный.

Небесных чинов радование / и на земли человеком спасение / славная твоя есть память, преподобне, / поминай нас, верно торжествующих, / и моли всех Господа, во еже спастися нам.

### Слава, глас 8:

Наста день радостен, / и праздник ходатайствен спасения. / Днес похваляем праведника, / и веселятся людие в честней его памяти: / днес иже шествовавший стезею присноживотия / и достигий по ней гражданства Небеснаго / призывает почитающих его к себе в честном торжестве своем; / днес иже мужественно в добродетелех подвижавыйся / и истинно воинствовавший Христови / поучает и нас, да благими деяньми потщимся достойни быти с ним соводворения. / Темже, яко

совершенство человека Божия, / памяти святых достигше днесь, вернии, / честную его икону лобзаем страхом и радостью и глаголем: / о преподобне отче наш, благоверный княже Ромáne! / воздежи в моление святых твоя руке ко Пресвятей Троице, / да подаст благочестивым на враги победу и одоление, / и христоименитым людем от злых свободение, / и спасение душам нашим.

**И ныне, праздника или сей Богородичен:**

**Владычице, прими молитвы раб Твоих / и избави нас / от всякия нужды и печали.**

**Славословие, и прочее, и отпуст.**

НА ЛИТУРГИИ

**Служба преподобным обща.**



В  
ТОЙЖЕ  
ДЕНЬ

**Ина служба святого благоверного князя Романа Угличского**

НА ВЕЛИЦЕЙ ВЕЧЕРНИ

**На Господи, возвах: поставим стихов 8  
и поём стихиры, глас 6.**

**Подобен: Все упование:**



несь страшному и неизреченному Христову пришествию / ты, благоверный княже Ромáne, / всегда в животe своем готóв был еси / чистотою, и любовью, и многотрудным терпением, / и преставися с миром к вечным обителем, / и предстоиши пред Богом во веки со Ангелы / и святыми, Богу угодившими, / Егóже со дерзновением моли о душах наших.

**Был еси на земли добротóю и чистотóю, яко свет, / а по смерти явил еси нам мощи твоя / и излил еси на нас своими чудесы многое милосердие. / Тобóю, благоверный княже Ромáne, / прокаженные очищаются, / недуги отгоняются / и от различных болезней исцеляюще, / помолися Христу Богу о чтущих святую память твою.**



**К**то не почудится или кто не похвалит, / слышав великую славу по всех странах преславную, / Богом спасаемого града Углича, / величающаяся и высящаяся паче иных градов, / имея в себе богатство неоскудеемо, / сокровище негиблемо, / нового чудотворца, благочестиваго князя Романа? / К нему же молящаяся и верно вопиём: / Христови молись / спасти и просветити души наша.

### **Ины стихиры, глас тойже**

**Подобен: Трдневен:**

**П**риидите, христоноснии людие, / видим чудо, всякаго разума превосходящее, / и, благочестно вопиюще, / благовернаго князя Романа восхвалим, / и честному его образу поклоняющиеся, / и моляще спасти и просветити души наша.

**Я**ко солнце незаходящее на земли луча распростер, / и озарил есть верных сердца, / совершающих верно память твою, / всеблаженне княже Романе, / молись Христу Богу спастися душам нашим.

**Б**лагодать твою, благоверный княже Романе, / всем верным исцеление душам же и телесем дарует, / тем же ты молим / в мире соблудити все Православие, / да вси тебе яко истиннаго заступника и молитвенника к Богу имамы, / просяще тобою прияти мира и велию милость.

### **Слава, глас 6:**

**Х**отя Господь наш, Иисус Христос, / милосердие Свое неизреченное показати всем человеком, / благоверный княже Романе, / граду Угличу дал ты, такова князя, / свята и дивна дела благими в животе своем, / а по смерти твоей дал нам неизреченную радость / обрести мощи твои, / и от тебе приемлют всегда болящие здравие, / печальнии утешение и беднии заступление, / гладнии насыщение и наги одеяние, / грешнии спасение, / молись Христу Богу о душах наших.

**И ныне, Богородичен.**

**Таже вход.**

**Прокимен дне.**

**Чтения 3 святительская (зри страницы 413—415).**

### На литий стихіры, глас 5:

Посрамил еси диавола, / благоверный княже Романе, / Богоугодным своим житием / и богатство Небеснаго Царствия в животѣ своем, / неприкосновенно наполнив, соблюл еси, / ныне молися Христу Богу нашему / о спасении душ наших.

О вселюдстии народи, / возопиѣм любовью: / благоверный княже Романе, / непрестанно воздвигни рѹце к Богу / и молися за православный народ и за вся русстии люди, / избавити град наш и вся страны русстии / от глада и потопа, / и от нашествия иноплемѣнных, / и от междоусобных брани / и даровати православным христианам на враги победу и одоление, / и Церквам соединѣние мирно устрой, / и молися о душах наших.

Благочестивый княже Романе, / явися граду своему Угличу / заступник крепок и столп непревратен, / благочестия степень непоколебимый, / и людем православным на враги пособник, / и всем градом русским забрало нерушимо. / Се убо, дивный наш врач и спаситель, / Небеснаго врачевства лечбы предлагает / действием Святаго Духа, / Егоже приемлет весь род и возраст, / но молися Христу Богу нашему / о чтущих святую память твою.

### Слава, глас 8:

Приидите, вси людстии собори христианстии, / притецем к многочудесному, благоверному князю Роману, / Угличскому чудотворцу, / зря от него всегда многим болящим скорое исцеление, / печальным, и бедным, и сирым заступление и утешение, / благоверный княже Романе, / моли Христа Бога о душах наших.

### И ныне, Богородичен.

### На стиховне стихіры, глас 1.

Подобен: Небесных чинов:

Яко великое солнце, явися вселенней, / блаженне княже Романе, / чудесы просвещаяши весь мир, / вси убо, спешдшися, Христа воспойм, / спасающаго нас от бед молитвами твоими.



**Стих:** Честна́ пред Го́сподем / смерть преподо́б-  
ных Его́.

Свѣтом сияеши Божѣственныя благодати, / пресвѣтлый твой праздник и радостен всем, / его́ же, радующеся, / искренно вси восхва́лим.

**Стих:** Что возда́м Го́сподеви о всех, / яже воз-  
даде́ ми?

Приидите, углечести нарóди, / вели́цы и ма́ли, /  
восхва́лим, иже в вас, иже прѣже княжившаго, /  
тѣплаго предстáтеля, но́ваго чудотворца, / бла-  
жénнаго князя Ромáна.

### Сла́ва, глас 1:

Ра́дуйся и весели́ся о Го́споде, граде У́глеч, / и  
свѣтло торжествуй и ликуй, Це́рковь Христо́ва, / в  
нейже празднуется всечестна́я па́мь / пресла́в-  
наго но́ваго чудотворца, / благочестиваго князя  
Ромáна, / чудеса́ бо точа́ще всем, приходя́щим с  
вѣрою, / приидите, вѣрнии, тец́ите, собравшеся /  
и ликую́ще, радуйтеся и веселите́ся, си́це глаго́ли-  
те: / ра́дуйся, пресла́вный но́вый чудотворче, /  
блажénне кня́же Ромáне, / гра́ду нашему́ утвержде́-  
ние и нам, вѣрным, спасéние, / и ны́не, в па́мьти  
сво́ей, испроси́ у Христа́ / дарова́ти душáм на́шим  
мир и вѣлию́ мило́сть.

### И ны́не, Богородичен.

#### Тропа́рь, глас 4:

**И**змла́да яви́лся еси́, Богому́дре, / кня́же Ромáне  
всѣблажénне, / Божѣственный сосу́д избран  
Бо́гови, / и ны́не то́чиши нам мно́гая исцелéния, /  
и вся недúги потопля́еши, / и спаси́ град свой  
У́глеч, / и всех вѣрных сохраня́й от невидимых и  
видимых враг, / вѣрою, мо́лим, блажénне кня́же  
Ромáне, / моли́ Христа́ Бо́га спаст́ися душáм  
на́шим.

#### Ин тропа́рь, глас то́йже.

**Я**ви́ся, я́ко звезда́ пресвѣтлая, / благовѣрный  
кня́же Ромáне, / в Бо́гом порученном ти граде  
У́глече, / в животѣ сво́ем просвети́вся / воздержá-  
нием и всенóщным стоя́нием, / постóм, и моли́т-  
вою, и слезáми, / моля́ся ко Всеми́лостивому Спа́су  
за град свой / и за вся страны́ Рýсския земли́, /  
и по преставлénии тво́ем источáеши исцелé-

ния неоскүдно / приходящим с вѣрою, / тем же вопиѣм ти: / моли Христа Бога / спастися душам нашим.

#### НА УТРЕНИ

##### По 1-м стихословіи седáлен, глас 4:

Достигл еси Христа Бога нашего, благоверный княже Ромáne, / в житии сем сүетном узким, и прискорбным, и трудным путем шествовав, / стяжал еси Небесное Царство во оном и в неизреченном, в безконечном вѣце, / но молися Христу Богу о душах наших.

##### Слáва, и ныне, Богородичен:

Стенá непобедимая нам, христиáном, еси, Богородице Дѣво, / к Тебѣ бо прибегающе, невредими пребывающе / и паки согрешающе, имама Ты молитвенницу, / тем, благодаряще, вопиѣм Ти: / радуйся, Обрадованная, Господь с Тобою.

##### По 2-м стихословіи седáлен, глас 5:

Ужѣ при дверехъ день Страшный и Суд Господень грозный, / помози нам, благоверный княже Ромáne, / настави нас на путь правый / и не лиши нас на Страшном Судѣ деснаго стояния, / молися о душах наших.

##### Слáва, и ныне, Богородичен:

Иже от Дѣвы возсиявый всему міру, Христѣ Бóже, / и сыны Свѣту Той ради показавый, помилуй нас.

##### По Многомилостиве седáлен, глас 8:

Духовно торжествуем в пáмьять великаго и чуднаго, благовернаго князя Ромána, / Ангели на Небесехъ радостно ликуют, / но молися Христу Богу нашему о душах наших.

##### Слáва, и ныне, Богородичен:

О Тебѣ радуется, Обрадованная, вся тварь, / Архангельский собор и человѣческий род, / Освященная Церковь, / Раю словесный, / Девственная похвало, / из Неяже Бог воплотился и Младенец бысть, / прежде век Сый Бог наш, / ложесна бо Твоя Престол сотвори / и Твое же чрево пространнее Небес содела, Девице, / о Тебѣ радуется, Обрадованная, всякая тварь, / слава Тебѣ.



**Таже степенна, глас 4, 1-й антифён. Прокімен:** Честна́ пред Го́сподем: **Стих:** Что возда́м Го́сподеви: **Всякое дыха́ние: Стих:** Хвалите Бо́га во святы́х: **Евангелие от Матфея, зачало 11.**

**По 50-м псалме стихира, глас 6:**

Приидите, вси лю́дие, / хвалу́ принесём блаже́нному князю Рома́ну, / вопиюще́ си́це: / ра́дуйся, благоче́стия и́стиннаго пропове́днице / и Це́ркве Христо́ве пресвѣтлая звездó; / ра́дуйся, пресвѣтлый сто́лпе, / просвеща́я и нас чудес светлостью́; / ра́дуйся, граду́ У́глечу́ свѣтлый свѣти́льнице; / ра́дуйся, росны́й обла́че, пла́мень погаша́ющи страстём / и ороша́ющи ве́рных мы́сли, / благоче́стивый кня́же Рома́не, / моли́твеннице о душа́х на́ших.

**Канон Богородицы со ирмосом на 6 и святому два канона на 8.**

**Канон святому, глас 6  
Песнь 1**

**Ирмос:** Я́ко по су́ху, пешешествовав Изра́иль / по бе́здне стопа́ми, / гонителя́ фара́она / ви́дя пото́пляема, / Бо́гу побѣдную́ пе́снь по́йм, вопи́яше.

И́же ско́ро всем послу́шный, / благове́рный кня́же Рома́не, / призыва́ющим свято́е и́мя твоѐ / в беда́х, и в ско́рбех, и в боле́знях разли́чных, / и всем прося́щим пода́еши ско́рое здра́вие и ра́достное утешѣ́ние, / ве́рныя лю́ди ми́лостивно посе́щай.

Взы́де, я́ко светолу́чное со́лнце на высоту́ Небе́сную и осия́юще вселѣ́нную, / та́ко и ты, благове́рный кня́же Рома́не, / Бо́гом порученный ти град У́глеч / освя́ти и просла́ви весь град, / и вся лю́ди, живу́щая в нем, / и вся страны́ Ру́ския земли́ свои́ми чудесы́.

Ви́димых и невидимых враг / и от них вся́каго наведе́ния вра́жия изба́ви нас, / мо́лимся тебе́, благове́рный кня́же Рома́не, / от нестерпи́мых бед нас свободи́.

**Богородичен:** О, Всеми́лостивая Госпоже́ Богороди́це, / к Ро́ждшемуся из Тебе́ о нас моли́, / ско́рби на́ша на ра́дость претвори́.

**Ин канон, глас 1.**

**Ирмос:** Твоя победительная десница, / Боголепно в крепости прославися, / та бо, Безсмертне, / яко всемогущая противная сотре, / израильтянам путь глубины новосоделавшая.

Благочестиваго и венчознаго князя Романа / по достойнию похвалим, / чудес подателя обильна, / спасающего души наша молитвами своими.

Престолу убо предстои благодати / и со всеми Ангелы радуяся, / днесь миру исцеления раздаёт богатство, / тем же согласно зовём ему: / спаси нас молитвами своими, блаженне.

Песньми и пеньми восхвалим блаженнаго князя Романа / и, честную его и благодатную память празднующе, / сие возопиём: / радуйся, граду своему Угличу многосветлый светильниче и твердый заступниче.

**Богородичен:** Ума моего, Всенепорочная, омрачение / светом Своим отжени и тьмы избави мя вечнующия, / яко да пою величия Твоя.

**Песнь 3**

**Ирмос:** Несть свят, / якоже Ты, Господи Боже мой, / вознесый рог верных Твоих, Блаже, / и утвердивый нас на камени / исповедания Твоего.

Благовёрный княже Романе, / вси людие празднуют и множество иночествующих постник поклоняются тебе, / видевше от Бога данныя тебе преславныя чудеса / ко всем, просящим у тебе милости.

Молим тя, благовёрный княже Романе, и взываем ти: / покайнию управи нас / и не лишй нас душеспасеннаго исполнения.

Благовёрный княже Романе, / убогия рабы твоя, во глубине греховней поникшая, воздвигни, / и на стезю покаяния настави нас, и плоды израсти.

**Богородичен:** Кто не славит или кто велегласно не поет Тебе, / Благовёрная Госпоже, Пречистая Богородица, Мати Божия, / молим Тя, Милосердая, / открий нам душеспасеннаго исполнения.



**Ин**

**Ирмос:** Еди́не, ве́дый челове́ческаго существа́ не́мощь / и ми́лостивно в не вообра́жся, / препоя́ши мя с вы́соты́ си́лою, / е́же вопи́ти Тебе́, Святы́й, / одушевле́нный хра́ме неизрече́нныя сла́вы Твоея́, Человеколю́бче.

**Свети́льник** Све́та яви́ся благочесты́вый князь Рома́н, / недуг и глубо́кую тьму разреша́ющ всегда́, / и заре́ю све́тлою чудес оза́ряет премудры́й.

**Дне́сь** весе́лием ра́дуется Христо́ва Це́рковь, / в па́мять присноблаже́ннаго кня́зя Рома́на, / и ве́рою взыва́ющи: / Ты ми, Христе́, держа́ва и утвержде́ние.

**Яко** честны́й би́сер, благода́ть тво́я, блаже́нне кня́же Рома́не, всем незри́мо низхо́дит / и различна́я исцеления́ неоску́дно подава́ющи.

**Богороди́чен:** А́нгел святы́и чи́нове и вои́нства Небе́сных Си́л / Твоего́ Сы́на ужа́саются, / мо́лим Тя, Милосе́рдая, / в стра́шный и гро́зный день прише́ствия Его́ / помози́ нам, Влады́чице.

**Кондак, глас 8:**

**С**конча́в до́брый по́двиг, / и ве́ру соблюде́ в се́рдцы сво́ем, / и вене́ц нетле́нный от Бо́га прия́л еси́, / блаже́нный кня́же Рома́не, / и сла́ве Его́ сподоби́лся еси́, / и Престо́лу предста́л еси́ Спа́сову. / Моли́ся Господеви спасти́ град Углич и вся гра́ды / от нашество́вия иноплеме́нных, и междоусо́бныя бра́ни, и пога́ных, / и тво́е честное́ преставле́ние почита́ющим / грехо́в оставле́ние дарова́ти / чту́щим любо́вию святу́ю па́мять твою́.

**Икос:**

**Всечестну́ю** и Божество́нную па́мять чтим / вели́каго кня́зя Рома́на, уго́дника Христо́ва, / иже ца́рским вене́ц от ю́ности укра́шен / и пребога́тым да́ром, и ми́лостьюнею, / ве́лия вла́сть бысть своему́ Оте́честву, и все́й земли́ украше́ние, / и заступле́ние гра́ду нашему́, / и от нашество́вия иноплеме́нных изба́вил еси́, / от злых бед и скорбе́й моли́твою сво́ею. / И си́це рцем: / ра́дуйся, ни́щим кормите́лю; / ра́дуйся, вдови́цам и сирота́м заступни́че; / ра́дуйся, бе́дным утеше́ние; / ра́дуйся, град свой изба́вивый от враг и моли́твою победи́вый их. / И ны́не невиди́мо моли́шися Христу́ Бо́гу, я́ко да зове́м ти: /

ра́дуйся, гра́ду на́шему У́глечу похвало́ / и Оте́че-  
ству своему́ славо и утвержде́ние.

**Седáлен, глас 8:**

Ско́рый в беда́х утешитель и в болезнех исцели́-  
тель, / во гра́дех и во страна́х / вся лю́ди  
неисче́тною ми́лостию покрови́тель, / благове́рный  
кня́же Рома́не, / моли́ся Христу́ Бо́гу о чту́щих  
святу́ю па́мять твою́.

**Сла́ва, и ны́не, Богоро́дичен:**

Ра́дуйся, Я́же от А́нгела ми́ру ра́дость прие́мши; /  
ра́дуйся, Ро́ждшая Творца́ тва́ри; / ра́дуйся, спо-  
до́бльшаяся бы́ти Ма́ти Христа́ Бо́га.

**Песнь 4**

**Ирмо́с:** Хри́сто́с моя́ си́ла, / Бог и Госпо́дь, /  
честна́я Це́рковь / Боголе́пно поёт, взыва́ющи, / от  
смы́сла чи́ста о Го́споде пра́зднующи.

Украти́, благове́рный кня́же Рома́не, злотво́р-  
ных челове́к, / из рук их исхити́ / гонимых и  
расхища́емых немилостивно.

Смири́ враго́м вознесе́нную вью́ велерече́ющих  
совет, / злонра́вных серде́ц, поуча́ющих на нас по  
вся дни, / на тя несть их упова́ния, / но упова́ют на  
свой язык велеречи́в, язык челове́ч, / ты, благове́р-  
ный кня́же Рома́не, / от таково́х злотво́рных бед  
изба́ви.

Воору́жися на нас лука́вно враг мечта́нием  
злым, / я́коже мече́м погуби́ти хотя́, / но милосе́р-  
дый кня́же Рома́не, / защити́ от тех злых и ми́рных  
их сотвори́.

**Богоро́дичен:** Кто изочтёт си́лы Тво́я, Чи́стая, /  
но пощади́ нас, вбими́ из глубины́ грехо́вныя / и  
наста́ви на благо́е пока́ние безвозвратно.

**Ин**

**Ирмо́с:** Го́ру Тя, благода́тию Бо́жиею приосене́н-  
ную, / прозорли́выма Авваку́м усмотрив очима́, / из  
Тебе́ изы́ти Изра́илеву провозглаша́ше Свято́му /  
во спасе́ние на́ше и обновле́ние.

Заре́ю Трисо́лнечныя благода́ти сияет / све́тлый  
твой пра́здник, блаже́нне кня́же Рома́не, / стра́-  
стнаго омраче́ния бесо́вскаго избавля́я / творя́-  
щих ве́рою па́мять твою́.

Простре́ ум ко Еди́ному Влады́ще, блаже́нне, / и  
вене́ц нетле́ния от Него́ приим, / сия́ющи све́тлыми



свѣтлости и богатыми дарованіи, / идеже первородных жилища.

**Источил** еси реки чудес, благоверный княже Романе, / верным напоюще сердца, / и мутныя воды неверия изсушил еси.

**Богородичен:** Владычице миру, Богородице, помози нам, / прелюкавый враг поглотает нас зельне лютыми воспоминани и помышлении, / иже от Бога нас разлучают, / не остави убо нас, ниже презри нас.

### Песнь 5

**Ирмос:** Божіим свѣтом Твоим, Блаже, / утренюющих Ти души любовью озари, молюся, / Тя ведети, Слове Божий, / истиннаго Бога, / от мрака греховнаго зывающа.

**Ускори**, благоверный княже Романе, / отъяти от зла немилостивых человек, / пленяющих и расхищающих безвѣстно, / и печаль нашу радваньями раствори.

**Покажи** скорое заступление, благоверный княже Романе, / просящим у тебе милости, / яко да узрят по нас врази сопротив их борящую твою силу, постыдятся.

**Благоверный княже Романе**, / буди нам стена твердая, / буди нам защитниче непрестанный, / буди нам яко отец чадолюбив, / буди нам прибежище и утверждение.

**Богородичен:** Богородица, Благая Помощница, / из Тебе бо нам возсия Свет предивный, / тем же Тя, Царицу и Владычицу всех, / Матерь Зиждителя тварем, проповѣдуем.

### Ин

**Ирмос:** Твой мир даждь нам, / Сыне Божий, / иного бо, разве Тебе, бога не знаем, / Имя Твое именуем, / яко Бог живых и мертвых еси.

**Явился**, яко звезда светлая, непрелестная, блаженне княже Романе, / людем благочестивым поборник, / пленным свободитель и нищим защититель, болящим врач / и граду нашему и всей земли Русской утверждение.

**Яко великое богатство щедрот**, блаженный княже Романе, / явился граду Угличу безчисленное пролитие милости твоея, / ты бо просящим верою

сущая цельбы подаеши / и тех просвещаети своим милосердием, блаженне.

**Пресветлый светильник,** сияя во всем мире, блаженный князь Роман, / и во мраце страстне озаряя всех нас, / и в Русстей земли чудотворец явися преславен, / просящим подавая цельбу, блаженне, / яко да и мы благодать исцелением обретаем.

**Богородичен:** Светообразна и Христов храм, Отроковице, / молитвами Своими Отцу и Сыну и Святому Духу / и нас храмы сотвори, / преподобныя содеваяще, Пречистая.

### Песнь 6

**Ирмос:** Житейское море, / воздвигаемое зря / напастей бурю, / к тихому пристанищу Твоему притек, вопию Ти: / возведи от тли живот мой, / Многомилостиве.

Вотчину свою, град Углич, и страны Русския земли / благомилосердо пощади и милостивно утверди, / мир и любовь, и здравие, и обилие во всем во всех домах сотвори / и всегда радостно нас посещай.

Един аз, грешный, и ныне в лености предлежу, / и ум мой во грехи глубокия впад, / но ты, благоверный княже Романе, / настави мя на стезю правую / и не остави мя, погибающего.

Процвел еси, яко цвет райский, посреди Русския земли, / угодниче Божий, благоверный княже Романе, / жив к Богу своими труды, постом, и молитвами, / и нищелюбием, и нощным стоянием, / а по смерти болящим различными недуги, / печальным и бедным заступление, / здравие и радость всем подаеши безпрестанно.

**Богородичен:** На Небеси Архангели и Ангели, / Херувими и Серафими славят, / а на земли вси люди раболепно поклоняются Рождеству Твоему, / молим Тя: спаси души наша.

### Ин

**Ирмос:** Обиде нас последняя бездна, / несть избавляяй, / вменихомся, яко овцы заколения. / Спаси люди Твоя, Боже наш, / Ты бо крепость немощствующих и исправление.



От пречестнаго корене израсте ветвь преславная, / благочестивый княже Романе, / благочестно на земли пожив, / и приятелище чисто Духу Святому был еси, / просвещая вопиющих ныне память твою.

Сохрани град свой Углич и вся страны Русския земли, / благочестивый княже Романе, / от безбожных иновёрных находа и от усобных рати, / всякаго страха и муки избави.

Сиротам и вдовицам заступник, / и в бедах неборимый помощник, / и всем притекающим к тебе пристанище, / небурное и нелестное отишие сущим во гресех.

**Богородичен:** Величия Тебе, Чистая, сотвори Господь наш, / Его же моли присно возвелиčiti и в нас богатую Его милость, / Пренепорочная Владычице.

#### Кондак, глас 8:

**К**расоту мира сего, княжение и славу / яко временно помышляя, / и сего ради благочестно в мире пожил еси, / блаженне княже Романе, / милостынею и молитвами Богу угодив, / и по преставлении своём чудес дар прием от Христа Бога, / и светильник явися пресветлый, / просвещая своими чудесы, приходящим к тебе с верою здравие подаеши и от бед избавляеши. / Тем же Христова Церковь песнями славит тя, / благочестивый княже Романе, / граду своему Угличу великий поборниче.

#### Икос:

Господи, отверзи ми устне и язык мой, / умили сердце мое и наполни духа смиренномудрия, / да возглаголю и воспою Твоего угодника, / новаго чудотворца, благовернаго князя Романа: / радуясь, благочестиваго корене пречестная отрасль; / радуясь, материе благоговейны ветвь прекрасна и преславна; / радуясь, честный сосуде Святому Духу; / радуясь, яко на Небеси со Ангелы живёши; / радуясь, целомудрия столпе, имже бесовская шатания искоренишася; / радуясь, светильниче многосветлый, чудес сияния вселенную просвещаети; / радуясь, праведным Божественное наслаждение; / радуясь, грешным спасение и ленящимся к

Богу дерзновение; / радуйся, град свой Углич и живущая в нем люди спасл еси от бед и злых скорбей; / радуйся, крестоносным людем похвало и утверждение; / радуйся, земли Русской заступнице и забрало нерушимое; / радуйся, граду нашему Угличу великий поборнице.

### Песнь 7

**Ирмос:** Росодательну убо пещь / содела Ангел / преподобным отроком, / халдеи же опаляющее / веление Божие мучителя увещая вопити: / благословен еси, Боже отец наших.

Молим тя, благоверный княже Романе, / виждь нашу нестерпимую печаль, и болезни, / и скорби, и страсти, / но умилосердися, от всех бед свободи; / благословен Бог отец наших.

Показася граду Угличу, яко светило негасимое, / благоверный княже Романе, / добродетельми своими просветил еси всех нас / и, трудолюбным житием на земли пожив, / сего ради вселися во обитель Небеснаго Царствия; / благословен Бог отец наших.

Радуйся, благоверный княже Романе, / просветивше своими чудесы вотчину свою, град Углич, / и страны Русския земли; / радуйся, победивше диавола, / и посрамивше житие нынешняго суетнаго света, / и обретше неизреченную благодать от Бога / в безконечном во оном веце со Ангелы и святыми; / благословен Бог отец наших.

**Богородичен:** Надежду всем, Госпоже Богородице, / разгони, Владычице, враги души моея / и направи на стезю праву, / пощади, Помощнице и Надежду христианская; / благословен Бог отец наших.

### Ин

**Ирмос:** Тебе, умную, Богородице, пещь, / разсмотрим, вернии, / якоже бо отроки спасе три Превозносимый, / мир обновй, во чреве Твоем всецел, / хвальный отец Бог и препрославлен.

Во всех странах пройде вещание, / яко граду Угличу явися чудотворец преславлен, / дарующий множество исцелений всем, приходящим к нему и верою поющим его; / отцем Бог благословен еси.



**Чудесы́** убо свои́ми, яко цвет, процвёл еси́, блаженне, / исцеления подаёши притека́ющим к тебе́, / Богомудре и досточудне княже Ромáne; / отцем Бог благословён еси́.

Се ны́не стекóшася от всех градóв и стран верующие лю́дие, / раду́ющеся вку́пе, хвалу́ возда́ти тебе́, Богоблаженне Ромáne; / отцем Бог благословён еси́.

**Богорóдичен:** Тебе́, Всесвятáя и Чíстая Госпоже́ Богорóдице, / раби́ Твой, всегда́, во дни и в но́щи, мо́лимся сокруше́нною мы́слию, / прося́ще избавле́ния подáти согреше́нием Твои́ми моли́твами; / отцем Бог благословён еси́.

### Песнь 8

**Ирмо́с:** Из пла́мене преподо́бным рóсу источил еси́ / и пра́веднаго жéртву водо́ю попалил еси́: / вся бо твори́ши, Христе́, то́кмо е́же хотети́. / Тя превозно́сим во вся ве́ки.

Ра́достный нам вели́кий и свётлый пра́здничный день возсия́ / в Богоспаса́емом гра́де У́гличе, / в день пра́здника основа́ния хра́ма во имя Преображе́ния Го́спода на́шего Иису́са Христа́ / и обрётение твои́м многочудесным мо́щем, / Его́ же превозно́сим, Го́спода, во ве́ки.

День Госпо́день всегда́ пред очы́ма зря / и всегда́ во уме́ своём держа́, / кто в ны́нешнем житии́ не узрит сме́рти, / и Богоу́годно и смиренномудренно пожив, / и с миром к Бо́гу оты́де, / Его́ же превозно́сим, Го́спода, во ве́ки.

В день восше́ствия твоего́ на Небеса́ ко Го́споду Бо́гу, / благове́рный княже Ромáne, / Арха́нгели, А́нгели, Херувими́ и Серафими́, / и вся свята́я, от ве́ка Бо́гу угоди́вшия, / неизрече́нною ра́достью тебе́ сретóша, / а мы, грешнии́, про́сим у тебе́ ми́лости: / изба́ви нас от всех скорбе́й и не лиш́и нас душеспасе́ннаго исполне́ния.

**Богорóдичен:** О, Влады́чице, / непремо́лчно Тебе́, Ма́терь Бо́жию, пою́т велегла́сно Арха́нгели и А́нгели, / и вси́ ро́ди челове́чести́ поклоня́ются, / и дай, Де́во, избы́ти Тобо́ю тле́нное существо́, / раду́йся, Обра́дованная, Госпо́дь с Тобо́ю, / Его́ же превозно́сим, Го́спода, во ве́ки.

**Ин**

**Ирмос:** *Егóже ужасáются А́нгели и вся во́инства, / я́ко Творца́ и Го́спода, / по́йте, священницы, просла́вите, о́троцы, / благослови́те, лю́дие; / и превозноси́те во вся ве́ки.*

Стру́я происхо́дит от благода́ти твоея́, / блаже́нне кня́же Рома́не, исцелéний вся́ких, / и омыва́ет скве́рны страсте́й, и гноéния лю́тых очища́ет, / всех ве́рных напо́ет сердца́ любóвию чту́щих тя, пресла́вне, / Го́спода по́йте и превозноси́те Егó во ве́ки.

Хвала́ми досто́йными воспéти пресла́внаго чудотво́рца / ум и смысл да́руй ми, Христé Бо́же, / я́ко да пою́, ра́дуясь, па́мь егó, / Го́спода по́йте и превозноси́те Егó во ве́ки.

Днесь спасéния пра́здник весéлию наста́, / степемся, ве́рнии, очисти́вши вку́пе ду́ши и телеса́, / се бо нас призывáет кня́зь Рома́н Божéственный, / Го́спода по́йте и превозноси́те Егó во ве́ки.

**Богорóдичен:** *Уврачу́й, Пречы́стая, стра́сти се́рдца моего́, / рóждшая всех Царя́, / и пра́ведныя че́сти яви́ мя, причáстника, / Богорóдице Дéво, Христа́, Сы́на Своегó умоли́вши, / Го́спода воспева́йте дела́ и превозноси́те Егó во ве́ки.*

**Песнь 9**

**Ирмос:** *Бо́га / челове́ком невозмо́жно ви́дети, / на Него́же не сме́ют чи́ни А́нгельстии взира́ти; / Тобо́ю бо, Всечы́стая, яви́ся челове́ком / Сло́во воплоще́нно, / Егóже велича́юще, / с Небе́сными во́и / Тя ублажа́ем.*

Сохрани́ от бед, благове́рный кня́же Рома́не, / принося́щих ти сию́ ма́лую мольбу́, / и от пото́па страсте́й, / и всякаго наве́та, и злотво́рных челове́к избави.

Просвети́лся еси́, благове́рный кня́же Рома́не, / я́ко со́лнце, свои́ми чудесы́, / даю́ще всем исцелéние, / благим и грéшным, невозвратно.

Дерзну́х многогрéшный аз и недосто́йный / се написáние проглаго́лати тебе́, / благове́рный кня́же Рома́не, / прими́ с мило́стию и покрый́ мя / неисто́щными свои́ми щедрóты.

**Богорóдичен:** *Безнача́льнаго Родите́ля Собезнача́лну Сы́ну Ма́ти, / Всекра́сная Избра́нная Пре-*



чи́стая Отрокови́це Мари́е, / пою́щих Тя  
возвесели́, / и ма́лое сие́ моле́ние Сы́ну Своему́ и  
Бо́гу на́шему пропове́ждь, / и от вся́ких бед  
свободи́, / и не лиш́и мене́ зрѣ́ния Сы́на Своего́ и  
Бо́га на́шего, / на стра́шном Суде́ ста́ти на десной  
стране́, / и не отве́ржи мене́ от Престо́ла Бо́жия.

### Ин

**Ирмо́с:** *Образ чистаго рожде́ства Твоего́, / огне-  
пали́мая купина́ показá неопáльная, / и ны́не на  
нас напáстей свирепе́ющую угаси́ти, мо́лимся,  
пе́щь, / да Тя, Богоро́дице, / непреста́нно величаем.*

**Я**ви́ся вели́к щит и велика́ кре́пость земли́  
Ру́сстей, / блаже́нный князь Рома́н, / лю́дем пра-  
восла́вным похвалѣ́ние во всех язы́щех, / ны́не  
мо́лим ти ся сохра́нити страну́ Ру́сскую от ва́рвар-  
скаго нахожде́ния, / и от пленѣ́ния инопле́менных, /  
и от междоусо́бных бра́ни, и от вся́каго зла.

**К**ра́сен душе́ю и тѣлом и, благоче́стием сия́я, /  
сла́вне кня́же Рома́не, / Божѣ́ственна испо́лнь  
ра́зума и премудро́сти, / орга́н Свята́го Ду́ха был  
еси́ по сме́рти / и безсме́ртней жи́зни и несконча́-  
емому блаже́нству пришѣ́л еси́, ра́дуясь.

**У**гличести́и наро́ди, прииди́те, / собери́тесь вси в  
це́рковь святу́ю, / ко многоцеле́бному и пресла́вному  
но́вому чудотво́рцу, / благове́рному кня́зю  
Рома́ну, / со слеза́ми велегла́сно воззови́те: / о  
уго́днице Бо́жий, блаже́нне кня́же Рома́не, / изба́-  
ви град и лю́ди сво́я, / не дай же досто́яния твоего́  
ро́ду изма́ильтеску / и междоусо́бных бра́ни, и  
от вся́каго зла сохра́ни, / да до́лжно воспоѣ́м ми́-  
лость твою́, святы́й.

**Богородичен:** *Неизрече́нно та́инство, / Ты бо  
Престо́л Херувимский и Светоно́сный Черто́г  
показа́ся Вседержи́теля Бо́га, / и возопи́ем к Ней  
уми́льным гла́сом: / о, Пресвята́я Госпоже́ Богоро́-  
дице, / от вся́ких бед и скорбе́й нас сохра́ни / и  
вѣчныя изба́ви му́ки, / Ю́же благоче́стно, я́ко  
Богоро́дицу, велича́ем.*

### Свети́лен:

**В**сели́ся в се́рдцы твоѣ́м, благове́рный кня́же  
Рома́не, ко́рень благ / и расплоди́ в тебе́ неоску́д-  
ныя к Бо́гу многоподви́жныя труды́ / и добро́ту ко  
всем челове́ком, / моли́ся о душа́х на́ших.

**Ин светілен:**

**Рáдуйся, Бóгом избранный, благочестивый княже Ромáne, / лю́дем правосла́вным похвалá и вои́ном соблюде́ние, / и ва́рваром побежде́ние, и в беда́х необори́мый помо́щник, / и гра́ду У́глечу утвержде́ние.**

**Богоро́дичен:**

**Просла́вим Ма́терь Бóга на́шего, / пре́жде рожде́ства пребы́сть Де́ва, Ма́ти Сы́на Бóжия, / и по рожде́стве Де́ва яви́ся, / ра́дуйся, Обра́дованная, Госпо́дь с Тобо́ю.**

**На хвали́тех, стихіры самогласны, глас 6:**

**Кре́пко во уме́ своемъ держа́ ты, благове́рный княже Ромáne, / Бóжие сло́во во Ева́нгелии: / кто хо́щет вели́к бы́ти, да бу́дет всемъ слугá. / И по сему́ словеси́ ты жити́е свое́ соверши́л еси́ / при животе́ своемъ неукло́нно к Бóгу, / труды́ и добродете́ль ко всемъ челове́ком имéл еси́, / сего́ ради по сме́рти во Ца́рствии Небе́сном со А́нгелы лику́еши, / моли́ся Христу́ Бóгу о душа́х на́ших.**

**Ра́дуйся, благове́рный княже Ромáne, / я́ко со́лнце, сия́еши свои́ми чудесы́ во всей Руси́, / ра́дуйся, я́ко цвет прекра́сный, процвёл еси́ / во гра́де У́глече свои́ми щедро́ты, / моли́ся Христу́ Бóгу о душа́х на́ших.**

**Богáтство неизрече́нное обрёл еси́, граде У́глеч, / воистинну еси́ богáт, / таковы́й светі́льник в тебе́ возсия́, / благове́рный князь Рома́н, / заступник твёрдый яви́ся гра́ду своему́, / моли́ся Христу́ Бóгу / о чту́щих святу́ю па́мь твою́.**

**Изра́л еси́ богáтство Небе́сное, / изво́лил храни́ти Господни́ за́поведи, / оста́вил еси́ земна́я Христа́ ра́ди / и на Небеси́ со А́нгелы лику́еши, / всеблаже́нне княже Ромáne, / моли́ся Христу́ Бóгу / о творя́щих святу́ю па́мь твою́.**

**Слава, глас 8:**

**Прииді́те, лю́дие, / поклоні́мся и припаде́м ко свято́му благове́рному князю́ Рома́ну, / той нас свободи́т от рук неверныхъ язы́к и злотво́рных челове́к, / и из рук ненави́стных моли́твами его́ свободи́мся.**

**И ны́не, Богоро́дичен по гла́су.  
Славосло́вие вели́кое. И отпу́ст.**



## НА ЛИТУРГИИ

**Блаженны от обою канонов, песни 3-я и 6-я. Прокимен: Честна пред Господем: Апостол к Коринфяном, зачало 151. Евангелие от Луки, зачало 24. Причастен: В память вечную будет праведник:**



**Святой благоверный князь Роман**, Угличский чудотворец, родился 1 октября 1235 года. Он был младшим сыном Угличского князя Владимира и княгини Фотинии и племянником святого князя Василька Ростовского (†1238, память 4 марта). С детства святой князь Роман отличался любовью к молитве, послушанием родителям и прилежанием к чтению Священных книг. Он был утешением своему отцу, матери, брату и всему семейству. Святому Роману было всего 2 года, когда Батый со своими полчищами двинулся на Русь. Узнав о приближении татар к Угличу, отец святого Романа увез его вместе со старшим братом Андреем в Новгород. Отрок рос великодушным и терпеливым. В 1261 году, после смерти отца и старшего брата (†1261), святой Роман

26-ти лет принял на себя управление княжеством. С отеческой любовью заботился он о своих подданных и старался не столько об умножении княжеской казны, сколько о благополучии вверенного ему Богом княжества: строил и содержал больницы, странноприимные дома и богадельни. Многие люди из соседних княжеств, прослышав о милосердии, щедрости и благонравии святого князя Романа, переходили в его Угличский удел. Святой князь Роман Владимирович много потрудился также для украшения столицы своего княжества — города Углича. Он перестроил княжеский дворец, построил ряд общественных зданий. Заботился святой князь Роман и о монастырях и храмах Божиих. В течение 24-х лет своего правления он построил и украсил богатыми вкладыми более 15 храмов.

Святой князь Роман Владимирович часто беседовал с опытными мужами того времени. Особенно он любил посещать кельи монахов, ведущих благочестивую, подвижническую жизнь. В 1280 году скончалась жена святого благоверного князя Романа княгиня Александра. С того времени он всецело посвятил себя подвигам поста, молитвы, благотворительности и благочестия. Каждый день святой Роман присутствовал на Богослужении, много времени уделял чтению духовных книг.

Святой князь Роман прославился также построением в своем княжестве нового прекрасного города, который был назван в честь основателя Романовым (ныне г. Тутаев). Летописи сохранили подробности о его постройке. Святой князь выбрал для него место на высоком берегу Волги. Там была заложена церковь в честь Воздвижения Честнаго Креста Господня. Святой князь сам указывал, где и что должно быть в городе построено.

Во время правления святого князя Романа Угличское княжество разрослось и укрепилось. Предвидя кончину, он созвал бояр и духовенство к своему ложу и завещал им жить в мире, любви и согласии, как родным братьям. После его смерти Угличское княжество перешло в удел Ростовских князей, так как святой князь Роман умер бездетным.

Преставился к Богу святой князь Роман 3 февраля 1285 года. Тело его было погребено в церкви Преображения в Угличе. Мощи святого Романа в 1486 году были обретены нетленными и перенесены в новую соборную церковь Преображения. По распоряжению патриарха Иова, мощи были освидетельствованы Казанским митрополитом, святителем Ермогеном (будущим Патриархом) в 1595 году, после чего последовало прославление святого. В 1605 году святые мощи князя Романа были сожжены поляками вместе с храмом, но частицы их сохранились.

О святом князе Романа: «Святой благоверный князь Роман Угличский,

чудотворец». Углич, 1895. (С предисловием П. Маталаева).

Первая служба святому князю Роману происходит из Угличского Спасо-Преображенского собора. Ко второй службе XVII века сделана приписка:

«Лета 6793 (1285). Преставление святого благоверного князя Романа Угличского, нового чудотворца. А обретение честных мощей на основании храма во Имя Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа Боголепного Преображения. А память святого благоверного князя Романа октября в 1-й день, на память святого Романа Певца кондакоревы. А проявление преславных чудес его лета 7113 (1605) февраля в 3-й день, на память святого праведного Симеона Богоприимца и Анны Пророчицы. Повесть, стихиры же и каноны сотворены по благословению Великого Святейшего кир Иова, Патриарха Московского и всей России, труды и тщанием Симеона Олферьева, да инока Сергия честных обители Пресвятыя Троицы Даниилова монастыря Переяславля Залесского.»







## ПРИЛОЖЕНИЕ

### МЕСЯЦА ФЕВРАЛЯ В 3-й ДЕНЬ

Святаго праведнаго Симеона Богоприимца  
и Анны пророчицы

Тропáрь, глас 1:



ра́дуйся, Богоприимче ста́рче Симеоне, / во объ́я-  
тия прие́мый Спа́са Го́спода. / Весели́ся и ты,  
честна́я проро́чице А́нно, / возвестивши прише́-  
ствии в мир Христа́ Бо́га на́шего, / сокруши́вшего  
держа́ву вра́жью // и подаю́щего нам ве́лию ми́лость.

Конда́к, глас 8:

**В**о избра́нных Бо́жиих, блаже́нне ста́рче Симеоне, / на  
Небеси́ предстои́ши пред лице́м Христа́ Бо́га, / Его́же  
во хра́ме, я́ко Младенца́ руконоси́мага, / во объ́ятия  
сво́я от всепречи́стых рук прия́л еси́ / и со А́нною проро́-  
чицею я́ко Бо́га испове́дал еси́. / Те́мже похва́льными  
гла́сы ублажа́ем вас: / ра́дуйся, Богоприимче ста́рче  
Симеоне, / ра́дуйся, проро́чице честна́я А́нно, // ра́дуй-  
теся, Бо́га во плóти позна́вшии.

**Праведный Симеон Богоприимец** был, по свидетельству святого евангелиста Луки, одним из избранных Божиих, ожидавших утешения Израилева, и Дух Святой пребывал на нем (Лк. 2, 25). Ему было возвещено от Бога, что он не умрет до того времени, пока в мир не придет обещанный Мессия — Христос Господь.

Древние историки сообщают, что египетский царь Птоломей II Филаделф (285–247 до Рождества Христова) пожелал пополнить свою знаменитую Александрийскую библиотеку текстами Священных книг.

Он пригласил из Иерусалима книжников. Синаедрион послал своих мудрецов. Среди 72 ученых, прибывших в Александрию для перевода Священного Писания на греческий язык, был приглашен и праведный Симеон. Работа была выполнена и получила название «Перевод 72-х толковников». Именно с него в дальнейшем Ветхий Завет был переведен на славянский язык для Болгарской, Сербской и Русской Православных Церквей.

Праведный Симеон переводил книгу пророка Исаии. Прочтя слова *Се, Дева во чреве примет и родит*

Сына (Ис. 7, 14), он решил, что слово «Дева» употреблено ошибочно, вместо слова «Жена», и хотел исправить текст. В этот момент ему явился Ангел и удержал его руку, говоря: «Имей веру написанным словам, ты сам убедишься, что они исполнятся, ибо не вкусишь смерти, доколе не увидишь Христа Господа, Который родится от Чистой и Пренепорочной Девы». С того дня праведный Симеон стал ожидать пришествия обетованного Мессии.

И вот однажды праведный Симеон, ведомый Духом Божиим, пришел в Иерусалимский храм. Это было в тот самый день (сороковой по Рождестве Христовом), когда Пречистая Дева Мария и Ее обручник Иосиф пришли туда, чтобы совершить обряд, положенный по иудейскому закону, — представить пред Господом своего Божественного Первенца и принести положенную жертву. Как только праведный Симеон увидел пришедших, Дух Святой открыл ему, что Богомладенец, Которого держала Пречистая Дева Мария, и есть ожидаемый Мессия, Спаситель мира.

Старец взял в руки Младенца Христа и произнес пророческие слова: *Ныне отпускаешь раба Твоего, Владыко, по слову Твоему, с миром, ибо видели очи мои спасение Твое, которое Ты уготовал пред лицом всех народов, свет к просвещению язычников и славу народа Твоего Израиля* (Лк. 2, 29–33). Он благословил

Пречистую Деву и праведного Иосифа и, обращаясь к Богородице, сказал: *Се, лежит Сей на падение и на восстание многих в Израиле и в предмет пререканий, — и Тебе Самой оружие пройдет душу, — да откроются помышления многих сердец* (Лк. 2, 34–35).

О святом и праведном Симеоне Богоприимце известно, что он скончался, прожив 360 лет. В VI веке святые мощи его были перенесены в Константинополь. В 1200 году его гроб видел русский паломник Антоний, будущий архиепископ Новгородский (†1231).

**Праведная пророчица Анна** тоже участвовала во встрече сорокадневного Младенца Христа в Иерусалимском храме. Святой евангелист Лука повествует: *Тут была также Анна пророчица, дочь Фануилова, от колена Асирова, достигшая глубокой старости, прожив с мужем от девства своего семь лет, вдова лет восьмидесяти четырех, которая не отходила от храма, постом и молитвою служа Богу день и ночь. И она в то время, подойдя, славилась Господа и говорила о Нем всем, ожидавшим избавления в Иерусалиме* (Лк. 2, 36–38).

Тропарь и кондак святому праведному Симеону Богоприимцу и Анне пророчице разрешены к богослужбному употреблению Священным Синодом при Заместителе Патриаршего Местоблюстителя Митрополите Сергии в мае 1931 года.

